# Coppell of gotten

يدائسن اطلاق عقا المستسير على المهاربات الدولية في الجمياز الدنسي المدالة - At في بلغاريا . فقيد. شارك فيها ٢٢ لاعبسية من ١٤ بادا من ضمنهن العائزات على كل الالقاب الرئيسية وتمت المياريات على سائزة صوفيا الكبرى" التي استعدث لقاء النوز في مجموعة التمارين ، وفازت بها بطلة العالم المطلقة الرياضية البلغار بسية ديلينا غيررغبيفسا حبث جمعت ٦٩٦٦ الفطة وسيقت زميدتها في الفريق بطلة اوروبا المطلقسية اليليا والبنكونسا والجميازية السوفيتية داليا كونكايتي اللتين تقاسمتا المرتبنين الاول والنائية بنقاط متساوية ١٤٥ مقطة . لقسد اجابت ديليانا ردا على المستوال عن وأيها بمستوى الالعاب الارلمبية فسي الجمياز الفني .

- التى لم اشاهد الماريسسات الاولمبية لمي أوس انجيلوس لكن لوننا الرياشي حسب كل الاعتبارات لم ينجع



لاللا أن ذلك سيارم به أبنه . قريلاتسكى الاولمبية بموسكو مسجلا رقما فياسيا جديدا على مسترى الاتعاد السرفيتي هو ۱٫۰۳۰۲۸ دنيقسسة

شربت في اليوم الاول من مباريات السباحين خبسة ارقام قياسية وطنية ، وكان ملاجاة للكثيرين لوز الرياضية السوليتية يلينا دينديبيرونا (١٥ سنة) في السياطة الشاملة تمسافة ١٠٠ م برقم قياسي جديد على تطاق البلاد ١ ٧٨ ، ١٢ ، ١ ، وفازت في السباحة العرة لمسافة ١٠٠م كريستين اوتو من الماليا الديمقراطية : ٧٤ ، ٥٠ والْ لتيَجْتها افضل من لتالج القائرات في هذا النوع من السياحسة في اولمبياد لوس اتجلوس ، وقادُ في السياحة على الصاد لمسافة ١٠٠٥ الرياض السوفيتي دميتري قولكوف ١ ٧٢ ، ٧٠ ، ١ ، وسنتتهي المباريات في ٧٥ أب راغسطس) . وتبدو في الصورة مراسيم تسليم الميداليات للقائزين في السباحة العسمرة لمساقة ٢٠٠م (من اليسار الى اليمين) فلاديمير شيميتول (الانعساد السوليتر) الغالز بالميدالية اللضية ، والبطل سلين لودزييلسكي دالماليا الديماراطية، وسيرغي كراسولا والاتعاد السوفيتي الغالز بالميدالية البرونزية.



. للملا من مباراة الهوكي على العشب بين متنخبي فنلندا وريمبابوي و وقد فال فيوا لاعبو درمهايوي بالنتيجة ، مقابل صفر .

## TONODOGEA

وايروناوت تجامل الصديث العموميم انتساء العالم المراهدي ١٩٨١/٨/١١ . يتنفيلو عند نقل اي مواد من دريدتنا يردع الأشارة العبالودمجر

عالميا وارلمبيا ، بالنسبة للمسابقات

والمسائدة الاتهن الالحساده أللاسها فيدار المساوية المساويا لينا وتدريد ودة والارادان والمساجوران

باردن التصوير فلسا ذات الإراضي الأرا

كيلومثرات لقد قاز به ،

١١/١٦ شارع غوركميه تليفوت: ٢٢٩ ٥٨ ٢٢ تلغسرافيدا:

الدديكس الأدو

العنوات: عوسكو

Moscow-Moscow News

## جان اندری راکوتوندراسو (مدغشقر) ، رئیس وقد المان مسن القسوال الهاشمار كسسين السامة والميدان: - كنت احام بالمشاركة فسسسى ادليمبياد - ٨٠ بموسكو

بورى سيديخ (الاتحساد السوفيتي) ، البطل في رمسسى ولكنتي تنازلت فسسى الباريات التهيديسية آنذاك لمداني المانات الفصيرة الاكتر فتوة وقابلية ، وها انا ذا صعيسه

طرقه : - أنا سعيد بالنوز في العاب الساحة والبيدان في أطار الاصعادة مزدوجة بالقاني مع مدينتكم ، لقد أعجبتني ظروق باريات الصداقة ١٨٠٠ فسمى موسكو . فمن الواضع لاي جتمع هذا بالذات اقرى اسانسسنة عذا النبرب من الرياضة اعترف انتى اردت الاحتفال بالمباريات برقم عالمي جديسد وكنت اشمر بانني مستمد لمنل هذه الرمية ، وانن العلق قد

## البرتو لحوالتورينا (كوبا) ، البطل في الركض لمسافة ٨٠٠ النابة ، ومما يسر الانظار كثرة الزمور والخسرة .

- شاركت يسرور في المباريات الثي جرت في جو مـــن البنائسة الرياضية الشريعة عدد ، حسد، حسد من الذي الذي الذي التي المال ا اعتقد انه سيحتق انتصارات كبيرة في المستقبل . لقسيد وصلنا الى النهاية سوية ، كنا لكتف ، وميداليتنا مي جائزة كاعالى موسكو ، انا مددب وللالسسك لم استطع الا اتعجب واحدة تسمست على الاثنين ، انهسما عزيزة على كبوالزى لوجود هذا العدد الكبير من المنشآت الرياضية في مدينتكم

## اما الباقيسات فلم يكن ضمن العشر ميخائيل ديشلوق

# ارقام قياسيمسية على حلمستية ((كريلاتسكي))

الغائز بالميدالية الذمهية لسابقات «العنداقة - ٨٤ في سباق الكيلومتنز سيرغى .كوبيلوف المؤتمر الصحفي برفقة طفله الذى يبلغ أربع سنوات اذا كان متسابقو الدراجات سيتمكنون من تطع مدم السافة باقل من دقيقة أجاب البطل بالايجاب ، واكنه لاحظ لقد حقق سيرغى النصر في حلبــة

مناك اذ أن النادح النكتيكية تشير الى

وباضيات من فرنسا والنرويج وسويسرا

واسبانیا والیابان وکن قد تبارین لی

لوس انجيدوس ۽ غير ان النتائج التي

اظهرتها اقل من المتواضعة ، فاللاعبة

الاسباليسة مارتا كانتون فقد احتلت

المرتبة السادسة في مجوعة التمارين

ابغض النظر عن ثلاث جمبازيات تبارين

خارج المباريات وتتائجهن ايضا عالية)

الى المسترى الهزيل لها و

ويترل مالهوف ا - لقد اعجبني جدا تنظيم المباريات وترك لدى انطباعا جيد استقيـــــال له في الصراع مع عقارب الساعة ٢ أن النتائج التي حققناء تقول أن كوبيلوك كان يمكن ان يكون بطل

نيجته ١٧٩ر١٠١١ دتيقة .

ارلىبياد-٨٤ ، رانا الفائز بالميدالية ان مایك موضوعی تماما م حیث ان لتيجة النائر في العاب أوس الجلوس البتسايق الالبائي الغربي فريسدي دسیدنکه ، کانت ۱٬۱۲۲،۱۱ دثیقة ، وفاز بميداليسة «العبداقسية - ١٨٥ البرونزية المتسابق التشيكوسدوناكسي

في العلبة بلغ ٥٥٥ر٢٠١ دقيقة و متعدد الامكانيات ، قير ان التصاعيب الستمسر في النتائج التي سجلت على ميلان غايلك بزمن بلسسة ١٧٢ره ورا

دليقة مسجلا بدلك رئما ليأسيسا على مدى السنوات الاربم الاخيرة لسيال الكيارمتر يتيح لنا التواقع أن كوبيلوف وفي سبال السرعة لمسالة كيلومتر قادر عل تجاوز رقم توماس تا ان سبال الدراجات في «كريلالسكي» والذي يمود لبطل العالم اكثر من مرة وليره من مسايقات «الصدائسية-٤٨٥» لوتار توماس (المانيا الديمقراطية) قبل العزالة معط الظار الجميسع ، وكان ثرماس قد فاز هنا بالميدالية الدهبية وعو سباق اللحاق النردى المساقة اربعة في الرلمبياد-٨٠ مسجلا رقما قياسينا

بدة اربع سنرات ، فزت خلالهسسا بالبركز الاول لعامسي ١٩٨١ و١٩٨٢ انها افل البيداليات لدى z كما أن البتماريستي مايك مالهوف (المانيا الديمقراطية) راض مو الاخر اذ فاز بالبيدالية الغضية لمسابقسات «الصداقة-٨٤» هذا مع العلم بانسب أعترف اثناء الحديث مع الصحنيين بانه چاه الی درسکر من اجل النصر . وکالت سالةو الدراجات من الهناء لاول مرة

جالمیت سینغ براد (ال الیمین) ، وهو

وكمأ اشاد مبيرلن ماكسيمسسول

فى مقىمار سياق الدراجات الاولميسس في كريلاكسكويه ، ويبدو في متطلق السياق من المكان لمسافسة ١٠٠٠ ماكسقيل تريفور (۲۱ سئة) الذي قال اله يقتدى قىسىدوة سيرغى كوبيلوف ويشتران في سبائي المسافات الطويلة والقصيرة ، ويعده للإلطلاق مع العكم

الذي حصل على ٧٦ر٥٥٦ نقطة . واستمرت لمدة اربعة ايام في جزيرة

بالميدالية النشية في التنز من السلم المتعرك بالاضافة الى قرر، بالميدالية اللمبية في القفر من السلم التابت قد ستقها يل لان منافسه وصديقه القديم الغائز بالميدالية البرولزية لاولمبيساد يريفان والذي فاز منا بالميداليــــة البرونزية لد اعلن بان عده اخسسن ميدالية في حياته الرياضيسسة ، فلي بوذا بست شارك لاول مرة في مباريات درلية قبل ١٣ ماما رفيها اعلن الأد عن

فالنتينا نيكيفوروفا

احتفال شيق في جزيرة مارغريت

واحة وتدريب الرياضيين التي هياعا منظمو المباريات

فرالسيسكو غونساليس (كولومبيا) ، عدا، لمسافية ١٠٠

- كنت انا ورفاص بالفريق سعداء لمشاركتنا في المسم

حدث في حياتنا الرياضية الا رهر مباريات والصداقة - ١٨٤ -

لقد اعجبتني في موسك نظافة الشوارع والهوا، النقي كما في

صموئيل توبا (تنزانيا) ، مدرب فريق العاب الساحيية

والاهم من ذلك مو كونها احيز الاستغازل، طول الوقت .

فاز رياضيو كل من الاتعاد السوفيتي والمانيا الديمقراطية بميداليتين ذهبيتين في القفز الى الماء ضمن المباريـــات الدولية «الصداقة-٨٤» التي جرت في جزيرة مارغيت في بودا بست ، وتقاسم رياضيو هذين الفريقين بقية ميداليات البياريات ، فقد فاز المنتخب السوفيتي كذلك بميدالية قضية واربع ميداليات برولزية . 'بينما فاز رياضيو المانيسا

لديمقراطية بثلاث ميداليات قضية . والبكم اسماء الفائزين في جميسع فازت بريتا بالدرس من لايبزيغ فسي

القفز من لوح النطس المتعرك اذ حملت على ١٥ر٥٧٥ نشطة . وقاز في مذا النوع بين الرجال يطل اولمبياد- ٨٠ الكسائدر بورتنوف من مينسنك . وقد حصل على • ١٩٧٥ نقطة . وراصلت الا لوبالكينا تقاليد مدرسة بينزا المظفرة ، فغازت ني مباريات القفر من السلم الثابت و وحسلت عل ١٨در١٨٤ تقطة ، ولاز بين الرجال ديتر فاسكوف من مدينة روستولط

مارغيت ، افضل مكان للراحة بالنسبة لسكان وضيوف العاصمة الهنغارية و المباريات ألعامية التي استرعت انتباه البشامدين الذين اسمدتهم النجاحات وتاسليسوا الشل الرياشيين من ائ

للد وحدت الصداقة بين الرياضيين دُ أن ديتر فاستُرف السائل لساؤ ساوره الاس لا يسبب النتالج التسي اعتزاله ،

## المناطق اللانووية ليست مسألة طوباوية

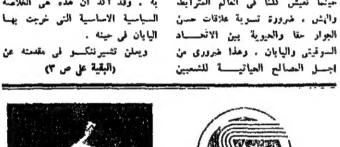
مديئة مانتسستى الانجلبزية حيزير نفتون في تيسان (ابريل) عام ١٩٨٤ اكسس من مائي مندوب عن مجالس البلديسة

وكذلك الولايات المتعدة الاميركيسية 

وايطاليا واسبانيا والمانيا الاتعاديسة

ثـــالاث كلمات ((نعــم )) في العلاقيات السوفيتيسية البابانية

السادرت دار النشر اليابانيسية الدونيتي والياباني ومن اجل الساام وقسد كتب تشيرننكر في مقدمته ال السوقيتي واليابان ، وهذا خبروري من





# الرياضة والصداقة

ان المياريات الدولية «الصدافة- ٨٤) التي تجري تحت هذا الشعيار تيين رسالة الرياضة العليقيسية من اجل الصداقة وصحية الناس من معتلف

 خرب ۱۳ رقما قیامیا عالمیا في ثاناتة الواع من البركامج ، ومن المرتقب كذلك تعقيق ارقام قياسية في

• يقول المشتركون في المباريات الجارية في الاتحسماد السوفيتي وفي بلغاريا والمجر والمائيا الديمتراطيبة وفى كوبا ويولونيا وتشيكوسلوقاكيسا للمنظمين ان الظروف ممتازة للمباريات والتدريبات وان المحكمين والمشاهدين موضوعيون والجمهور بشوش وبحسئ

ه تحدث عن المباريات في مرسكو اكثر من ١٧٥٠ سمنيا من ٦٠ بلدا وقال رئيس الرابطة الدرلية للمسافة الرياضية قرانك تيلور من بريطاليا ان المباريات كالت منظمة على مستسوى رفيع جدا واثبرت عن لتالج بارزة ي

: Six mineral ways

الموفيتسي الغائزة بلقب البطلسة

المطلقة في الجمباز الرياشي

• كشفت مباريات «الصداقة- ١٨٤ علارة على الارقام القياسية عن اسماء جديدة وغدت عيدا للصداقة والتعاون بين الشباب من بلدان اوروبا وأسيا وافريقيا واميركا .



MOCKOBCKNE HOBOCTN \* MOJCOM DEMJ \* TEJ DOUVELLEJ DE MOJCOU \* DOVEDADEJ DE MOJCO

صحيفة اسبوعية يصدرها منذه-2-1979 اتحاد الجمعيات السوفيتية للصد أقة والعلاقات الثمّافية مع البلدات الاجنبية ووكالـقانبـاء «توهوسـتُميَّ»

(التهني لن تكون السهاء سلهية فوق جهريسم اطفسال العصنالم))

يد رجل ويد إمراة ويد طلل ... برلع الى العدد حممة بيضا، ومرّاً «مسئدوق الطاولة المستديرة - الاطفال كمعلمي العالم» ، اله متجسد في الزجاج والعثيب ، وقد غدا الجائزة التي سلمت للتلميذة السوفيتية لويا انتوشوك للمرة الاول . وقد استعلتها لقاء فوزها بالمسابقة الدوليسسة لرسوم ومواضيع انشاء الاطفال التي اقيمت في سان فرانسيسكو ، وثائث لوبا كذلك مكافاة تقدية قدرها الله دولار . (البقية عل س ٣)



قريق الهائيا الديمةراطية الذي طبق وقما لياسيا عالميا في سباق التنابسع . الذي يتراس الوفد السوقيتي على ستن



ميكلوش شوبودي (من منفاديا) الغائر ببطولة السباق الجماعي أمسافة ، أم

## لاتدفئوا العضارة

العدد ٢٥

 $(\lambda \cdot \lambda)$ 

4 -641

ايلول سبتمبر.

codesta acceptan

Musc City Works

إ بهتهمر السفينة الى قرنسا بدعوة من الإثماد العام للعمسل ، وسيحمل ١٩٠٠ نقابيا سولينيا وسالسة اكثر من ٧٠

مليون مواطن سوفيتي من السناركين لمر الاجتماعات والتظاهرات التي أقيدت

ضمن يرم المدل النقابي من اجستسل

وتبدا كلمرة النالعة (بندآء مستنسن

البزلس البالمي العاشن للنقابات الذي

يتركى مالاناكى عام ١٩٨٢ في الاول

عَلَىٰ أَيْلُولُ (متبتمينيور) التشاطات

الباشيرية السادية للعرب في المال

أجمع ويذكر الشغيلة بان الناشية

لهتارية قد بدات العرب العالميسة

التالية في مثل مسلما اليوم البل . 49 .

إياما ي وان عده البليعة الدبرية قد

أودت بحياة اكثر من ٥٠ مليون فسخصن

منهم ٧٤ مليوي مرآطن سوتيتي . م

آلنتأين العال من تنادئ تدمرر العالم

قع الكارثة التروينية 1 والقرل «كالاه

للمجابهة آلمالمية وسبائز التساستسح

ومعاولات نشره في النشاء ، أن التوئ

لمعيد للسلم اشد ساعتما للمسل

هي. رحلة صفيئة السلم والصداقة التي

ستزرد موانىء البوتنال واسباليسا

(طالموا على المسلحة ٤ حديدست

سكرتير الاتعاد السركسرى للنقابات

السرنينية كازيميرآس ماتسكيانيتفرس

واليونان بالاضافة الى فولسا .

سليتة السلم والسدالة) -

الغريقي شد العرب

أن ألهدل الرئيس لينسوم النشاط

الاكاديمسى غيورغسر ارياتوف مدير معهدالولايات المتعدة الاميركيسة وكندا التابع لاكاديميسة العلوم السوفيتيسسة يتامل فسس العلاقيسات السوفيتيس الامبركية .

(طالعوا ص ٥)

تعارب الصواريخ المجنعة البعيدة المدي

وذات اللواعد البرية ، لقد ورد ذلك

في بلاغ وزارة دفاع الاتعاد السوفيتي

الذي جاء فيه أن الولايات المتعدة

تعاول النفرق على الاتحاد السوفيتي

وبقية البلدان الاضتراكية عسائريا فنعجل

افتاج انراع وانماك جديدة من الاسلمة

الهجرمية وإنسمتها الصواريسة المجنعة

البعيدة المدى البريسة والجرية والبحرية

المتعدة الانفساق على تحريم الصواريخ

المجتمة البعيدة المدى . بيد ان الادارة

الصواريخ الهجنحة السوفيتيسة

رد عــــلى الولايات المتحدة

تجرى في الاتعاد السوفيتي حاليا بنجاح ان الاتعاد السرليتي لن يقف مكترف

الامريكية لمم توافق على هذا الاقترام بين الاتعاد السوفيتي والولايات المتعدة

الصليب الاحهيس والسيلام

كما لم تعر اذنا صاغية للتعديرات من وبين معاهدة وارشو والناتو .

الايدى ازاء ظهور الصواريخ المجنعة من

هذا النرع لدى الولايات المتعدة التي

بدأت أنتاج الصراريخ المجنحة البعيدة

المدى بكميسات كبيرة ، وبضمن ذلك

اشر مثل هذه الصواريم البرية القراعد

MAY (cymres) IVet IVet (cymres, ) 1944

وورد في بلاغ وزارن دفاع الاتحاد

السوفيتس : أن الاتحسساد السوفيتي

سيقعل كل مسما هو خروري اتعقيق

التحديد الحقاقي للتسلسح وتقليصه

ولكن اذا استمرت أدارة الولايات المتعدة

فانسسه مسيضطر الى انشاط الاجراءات

الجرابية في سبيل عدم الاخلال بالترازن

خطرة حامسة في التاريسة العديث

للصلب الاحمر، ماذا اقصد بالتاريخ

الحديث ؟ أن حركتنا ولدت قبل زمن

بعيسمه ، في ستينات القرن الماشي

وكان التصور حول مهمات يرتبط في

غنمون فترة طويلة بتقديم المساعدة

لضحاسا النزاعات العسكرية والمنبق

وتبدر هذه الرظائف اليوم ، في المصر

النروى ء غيسسر كافية ، فهل يمكن

الجديث عن المساعدة اللمالة لشحايا

في عدد من بلدان اوربا النربية .

And the second

## النساء مع السالام

ان مقالة فاسيلي توتشنوف والاسطحة الراديوايلولوجية او كيف تجعل اوروبا غير ماهولة واثارت اعتواما خاصيا . لكن لقرض التاع الناس في الفسرب بمدى خطر سباق التسلح النووى يجب علينا الاننانش الراديوا يقولوجيا وحسب يل والحالة التقسية ايضا ، أن الرعب الذي يثيره السلاح النووى لدى العديد من الناس يتناسب مباشرة مع سلابة مطالبهم بصدد التوريدات الاضائيسية لهذه الاسلعة . بينما الموجود من هذا السلاح حاليا يتلى للنشاء على بعضنا اليعض خصين مرة :

أن من تسمى منا للحفاظ على القيم البشرية الغالدة تناشل من اجل السلام ان ما يحركنا ليس الرعب من العريق العالمي فقط ، يل وادراك مدى روعة العالم الذي لعيش ليه .

النا لا لريد ان لتعول الى دعاة العرب ، النا لحرل بالسالية شعبكسم ولحترم عزتكم القومية ، فيالتسبيسية للكثيرات منا تعتبر الاسلعة النوويسية عائرفة الى درجة النسسا لم ترغب بالرد النووي حتى لو انكم «جملتم من اوروبا منطقة غير ماهولة، .

صدكونا اثنا تسعى باخلاص ال العوار م شعيكم . ولاهل ان سياسيياسيا وسياسييكم سياتفون الرئاه . فريق «الشماء من اجل السلام»

(۱۱ توقیما) (مدینة رینبی بريطانيا)

ملاطقة من هيشة التعرير

التزم الالعاد السوفيتي بعدم المباداة والفربة النووية . وليست بلادنا هي التي ترى في اوروبا مسرحا للعمليات

## وصفة للتغطية

أن أدارة الرئيس الاميركي ريفان لستغدم وصفة والمصالح العبويسية بالذات لتقطية سياستها العدواليسسة الحمالة ، أنها تثير غضين فعلا ، فكيف

ضيف هيئة التمرير

ياروسلاف شيخر يقرا جريدتنسا

بانتظام برائه عامل في مصنع درفلية

الانابيب فسسس مدينة غرمر توفسسو

يادوسلاف شيئو في ضيافة هيئة التعرير

# acione Maleu

- كيف تمت تصلية عدم المساواة واجتماعيا وسياسيا بمزيد من السرعة الاجتماعيسة الاقتصاديسة بيسن وكان الاتحساد المرفيتي بسير في الجمهوريات القوميسة في الاتحساد السوفيتي ؟

## فرقتنا الشعبية

في سئة ١٩٤٩ تكولت عندلا ، في مديئسسة بلوثقي ، فرقسسة للرقص وضمت اندال بضعة ازواج فقد ، وفي سئة ١٩٦٦ لُقبت فرقتنا بلقب الفرقة الشعييسة اسسوفاد توكاسه والرقص الشعبي الليتوالي) . وفيها بعد تكولت لدى هذه الفرقة جوقة ريفية، ومجموعة لسائية ورجالية احاديسة . اما الان فنضم الفرقة تسعين هاويا للاغنيسة والموسية.... والرقص ، الهم سكان مديئة بلولقي من العمال والمهندسين والاطباء والمعلمين والتلاميد .

ادخلنا في ويرتوارنا الاغانىيى والرقصات الليتوائية وغير الليتوالية فازت فرتتنا بجوائز المسابقسات عل لما الجمهورية ، واحبت طلالها في

فالجميع يدرك ، لمصلعة من ذلك وهذا

لالفيا واوكراليا ومقاطعة كراستويارسك

تتجرا دولة على اظهار مطامعهما ازاء دولة اخرى ؟ واية مصالح للولايسات المتحدة الاميركية في البلدان الافرى ا أته الجنسسع المارط وازدراء الناس الابرياء والطمع في اراضيهم . فسال این ادی پهم ما سمی په الدفاع عن ستجلل يوسوة العاد ، "مصالحهم الحيوية الهامة" في فيتنسام

التلفزيون المركزي ، وساهمت فرقية

«سوفارتوكاس» في افتتاح الالمـــاب الاولمبية الثانية والعشرين في موسكو كما أحيت فرفتنا حفلات في يولونيسا والمائيا الديمقراطيسسة وبلغاريسها وتشيكوسلوفاكيا والجزائر ، وفي هذا العام سعدت القرقة بالمشاركسية في مهرجان الفولكلور الدول في البرتقسال ان فرقتنا قلدت عدة شهادات فعرية وحازت : إلى الميدالية اللضية من معرش منجزات الاقتصاد الوطئي . تقود القرقة

مالاكاوسكين رئيس تسم الثقائسة

(بلونغي ، ليتوانيا السوفيتية)

# رالجز اثر) حين توحدت الجهوريات السوقيتية

النتية التي نشأت على اراضي روسيسا القصرية سابقا كانت تركة المجتمسم القديم لها مؤسفة . لقد كتــب لينين أنى تلك الاعرام يقول : "انظروا ال خارطة روسيا الاتحادية تمند الى شمال الدون وساراتسوف والى جنسسوب اورينبروغ وارمسيك والى شمال تومسك مناطق شاسعة تتسع لعشرات الدول المتمدنة الكبيرة . أن كل تلك المناطق الشاسمية يسودها النظام مستوى اعلى من التطور تقدم مساعدة

> كانت تلك الاقاليم متخلعة عسيسن مراكز البلاد الصناعية بقرون لا يعشرات السنين . ولم تكن هناك اية سناعلة تقريباً . وكان سكانها كلهم الميـــــن الم تكن لدى كثير من الشموب منالا ابجديتها) وكانت الكوادر العلميسة بنا، حياة جديدة في تلك المناطييق النماسعة . وخيل أن المجتسع القديم كان قد فعل ما في رسمه لكي ياون ذلك المستوى مندنيا ال اقصى حــــد واكد كبرينسكي متحدثا فسسى مجلس الدولة (البرلمان) عـــام ١٩١٥ ان المر، يمكن أن يتغار إلى آسيا الوسطى كلها كما ينظر الانكليس والفرنسيون ل مستميراتهم. كيسان ذلك راي الاشتراكي» ، وليس من المسب على

القيصرية في تلك الاعوام .

الاقتصادية بصغتها اساس تطوير اية

نه طريق تنميتها المتصاديا وثقاليسا

## بداية السلطة السوفيتية ما يل ١ ان تصور معنى السياسة التي كانسست كثيرا من الشموب المتخلفة وتعجز عبن للد حان الوقت لكى تعترف واشنطن تنتهجها الطبقات الحاكمسسة في روسيا العسعود الى اعلى درجات التطور لتلحق بدروس التاديخ ان "الرسالة السلمية» بالقوميات المتعدمة دون مساعدة فعالة

من الشعب الروسي بالدرجـــة الاول المساواة الاجتماعية والاقتصادية بين قومية ، كان هنــــاك طريق وحبد الجمهوريات القومية . تغليص تلك المناطق من التخليبية

اليكسى نيكولين

## لناس وبين الشعوب , ولا يمكسسن تعبورها بالدرجة الاولى دون البساواة س ، رفيزاورا

متجربة، الانكليز والغرلسيين وغيرمم

التي أشار اليها كيرينسكي غير ملائية

لنا اذ كانت لها المداف معاكسة ، رما

يمكن الامل في المساعدة من الغارج ؟

والآن جميم البلدان المتطورة كانست

منتمية الى العالم البرجوازي الذي صعق

بفترة وجيزة قبل ذلك السلطيية

السوفينية في ليتوانيا ولاتفيا واستونيا

وبرسارابيا (جمهررية مولدافيا الان)

ولم تعرض القروض علينا ، بل منتلف

العقوبات والمعاصرة التجارية والانذارات

وكان في وسمنا الاعتماد على انفسنا

راعتبدتا على توانسا وإمكانياتنا نقط

واغلت مناطق البلاد التي كانست على

شاملة وضخمة لجمهوريات الاطراف .

الجمهرويات المتحدة وذات الحكم الذاتي

تتكون آنذاك ، لاسيمسا في الاعوام

الاولى من قيام الدولة السوفيتية ، على

ومحاقظات روسيا تساعد خلال اعرام

عديدة مناطق معينية من جمهرريات

آسيا الوسطى في بناء مؤسسات جديدة

وتنظيم جامعاتها الاولى واعداد الكوادر

القومية من المعلمين والاطباء والممال

وكانت تلك المساعدة نزيهة وبسلا

مقابل طبعا . كان ذلك مغناجا لعيل

عثر للحزب الشيوعي في قراراته في

وكانت ميزانيـــات كتير مــــ

اواشتعل في الثرق الاوسط واميركا الوسطى وللميييا وغيرها من مناطق العالم

## مم كان يجب البدء ؟ أن الاشتراكة لا يمكن تصورها دون البساواة بيسن ان مثل مده المساعدة من الخارج وايران ويبروت رائها امتلة قليلة فقبل

# « اتــوق الى البايكـال » الى قرائنا في الاتحاد السوفيتي

القاعدية للاتعاد ي يتكلم اللغة الروسية يضم الغربق السياحي من مدينتسي «ار تسيلار» - صاهل القولاذ - خسي ومن ثم رقع من مستوى معارفسيه وطريقهم السيامسيسي : موسكر م المصنع ع قدم باروسلاف الى موسكو اللغوية من خسلال مطالعاته للادبيات أيركوتسك - براتسك - موسكو . مع فريق من السالحين برحلة نظمهسا الروسية والسوفيتية ، ويعجبه بشكل

شيء غارق في الخضرة .

آسيا الوسطى .

وايركرنسك وبرانسك ج...ه و

قى طشقند زرت متحسف يوليوس

لقد قرأت الكثير عن صيبيريا وانتي

الانطباعات لدى . لغى احدى العرات كان المقيع يصل الى العظام ؛ وبعد

أوتشيك ، وكانت المعروضات تتحدث عن حياة ونشاط يوليوس فوتشيك في

اتعاد الصدائسة التفيكرسلوفاكية - خاص كتب بوريس بولينوى عن العرب تستمر الاشتراكات في جريدة «الياء موسكو» الاسبوعية . ان السرئيتية ، وهو عضو لجنة المنظمة وغيورغي ماركوف عن سيبيريا ، هذه الجريدة الاسبوعية تقدم لكم مجووعة من المعلومات الدقيقة خرور ترفر وديتشين همالا وموظليسين عن الاتعاد السوفيتي في المسائل السياسية والاقتصاديـــة والعلمية والثقافية والرياضية . وتقسرد الجريدة حيرًا كبيرا قال ياروسلاف ؛ لقد زرت المديد

جمهوريات اسبيا الرسطى تركت اكبر زربًا موسكو في كانون. التائي (ينأير) عدة ساعات رصلنسا الى الما - اتا حيث كالت الشمس تسطع ببهاء ، وكل

انتظر بغارغ السبسر زيارة اليايكال

للاحداث الدولية وتعليلها وتعرض وجهسسة نظر الاوساط الاجتماعية السوفيتية ازاء المشاكسيل الآلية التي تقليسق

«اليا، موسكو» تنشر الرسائل الاكثر اهمية للقراء وتجيب

تحديد بواسطة الموزعين واقسام البريد .

تصل الجريدة الى اكشاك بيع الصحيف باعداد معدودة الاشتراك السنوى بجريدتنا (اينديكس (٥٠٠٩٠) ٥ روبلات و١٦ كوييكا .

## المناطق اللانووية ... الارض من الحصية التروية . (بقية المنشور على ص ١) واطنى بلدانهما على التسليم بخلر

وجاء في جراب تشير تينكر : ان الاتحاد السوفيش يدعر مع بقية البلدان الانمتراكية بعزم الى انشاء وومث فسطنطين تشيرنينكر انشاه المناطق النورية ، وعلى مسيل المنال المناطق اللانووية بانه اتجاء هام فسي في شمال اوروبا وفي البلقان ، والي النسال من اجل تعزيز الامن . .واشار ان يسعب السلاح النووى التكتبكي من الى ان هذه المناطستي ليست مسالة المنطقة المعينة في وسط اوروبــــا ل ياوية . وقد عادت الجهود في هذا والى تحرير اوروبا عبوما من السائح الانعاء ببعض الننائج ، وتنبغسسي

النووي المنوسط المدي والكنيكي .

باستمار اغنى المناطق المجاورة لغط

بایکال-امور الحدیدی ، راننسا سنجد

طبعا مجالا لاستخدام التروات القريدة

أعده المنطقة في اقتصادنا الرطنسي

ولكننسا سنكون مستعدين للنفكيسر

باشتراك البلدان الاخرى بما فيهسسا

اليابان في تحقيق مغططا تنسسا ذات

\* ويدعو الاتحساد السرفيتي ال

مضاعفة الصارت النقافية بين الاتحاد

السوفيتي واليابان ، وان الاعتمام

بثقاقة احدتا الاخر رمعرقة التراث

الابعاد الراسعة .

# ثـــالاث كلهات ((نعــم )) في العلاقــات السوفيتيـــة اليابانية

(بقية المنشور على ص ١)

الكترثة التروية .

كلمة «نعم" ثلاث مرات فيمما يتملق بالعازقات السوفيتية اليابانية . 4 ان الاتحاد السوفيتي بدعو الى المناء الصلات السياسية والاتصالات ببن الانعمماد السوفيتي واليابسان ولايزال سارى الفعل الاقترام الذي قدمه الاتعاد السوفيتي لليابان حول عقد معاهدة على حسن الجوار والتعاون وان الاعداد المشترك من جانب بلدينا باشتسراك الدول الاخرى الحنيسة لتدابي البقة في الشرق الاقسى من

شانه ان يلعب دورا مليدا في تحسين العا:قات السوفيتبة اليابانية . پ ريدعر الاتحاد السوليتي الى توسيسع جرهري لصائت العبل ذات المنفعسة المتيادلسة بين الاتحسساد السوفيتي واليابسان ، وإن الإمكانات الكامنة منا عظيمة . وسترتبط الخطة

الخمسية المقبلة لى الاتحاد السرفيتي

والسنوات اللاحقية بالنسبة الينسيا

تغيرات في قيادة

انتغب جامبين باتدونخ سكرتيسسرا

عاما للجنة المركزية للحزب الشعبسى

وقد اعفى يومجاغين تسيدينبال الذي

قاد الحزب طوال فترة تزيد على اربعين

عاما من منصب السكرتير العام وعضوية

المكتب السياس للجنة المركزية للعزب

الشمبى الثورى المنغول بسبب حالته

هذه هي قرارات الاجتماع الكامل

النامن الاستننائي للجنة العركزيسسة

للحزب الشميي التورى المنتول اللي

عقسيد لمي اولان باتور ، وقد قررت

دررة مجلس القنعب الاعل لجمهوريسة

منفرليا الشعبية اعفاء تسبدينيال من

وظائف رئيس هيئة رئاسسة المجلس

نظرا لعالته الصحية وبعرافقته كذلك x

الجزيل على خدماته البارزة للحسسزب

والشعب ، وقد قال بالبولغ متعدثا في

أجتماع اللجنة المركزية الكامل أن أسم

يكافح سكان المناطق الساحلية في

ويلفت انتباء ركاب الطائرات التي

تعط اليوم في مطار خاباروفسك منظر

مدّمل ، فغي المكان الذي كانت تعمل

فيه امنى العاصدات الدارسات وتسير

نشهد المنطقة مثيار له ايدا .

النوري المنفول ،

الصحية وبموافقته ت

الروحي لكسمل شعب همسا الطريق المباشر نحو القلب والعقل. واشار تشيرننكو في الغتام الى ان الشعب السرقيتسى يسعى الى السلام والانشاء والى العلاقات الطيبة مسم جميع جيرانه القريبين والبعيدين ، (طالبيسوا على ص ٦ حديست ساكوراوتي وليس الرابطة اليرلمانسة اليابائية عن تطوير الصداقة مع الاتصاد

جاميين بالموثغ

ترتبط بهما ارتباطا وثيقا أهم مراحل

تاريخ جمهورية منفوليا الشمبية كمرحلة

بناء اسس الاشتراكية وتصنيع البلاد

بنجام ، وانجاز اعادة تنظيم الزراعة

على اسس الاشتراكية وتحقيق النورة

النقافية ويناء القاعدة المادية والتكنيكية

ان جامبين باتمولخ (٥٨ ممنة) عضو

المشرعة من المساء ، لقد قاض تهرأ

الجرائب كتافد مجرب للعزب والدولة للعزب الشعبي التررى المئتول منسد والامية الاشتراكية ،

السيارات في الطرق الدرقة ، وحيث البطماطس والخضروات والعراعممي المحاصيل في المزارع ،

فيضان نهسري آموز واوسوري

عقد في بلفراد عام ١٩٧٥ المؤتمر ليكولاي رَايورين قائلا : العالميسى الاول «الصليب الاحمسر والسيالام" . وسيعاد فيي ايلول (سيتميس) هذا العسسام في فتلتادا والسويد المؤتمر العالمي الثالي تحت

العالمسسى) جمعيتى الصليب الاحمسر

والهلال الاحمر اثريكه دى لاماتا الذي زار الاتعاد السوفيتي الى مراسلتـــا عسسام ۱۹۷۶ ورئیس مجلس وژوا، الجمهورية ، وكان يشغل تبــــل ذلك منصب تالب مدير المدرسة العزبيــة المليا التايمة للبنة البركزية للحزب الشعبى السيورى المنغولي ، ثم كان مديرا لجامامة الدولة المتنولية ، وعمل

في جهاز اللجنة المركزية للحسسرب الشعبى الثورى المنذرلي . وهو خريج الجامعة المثغولية ، واكاديمية العدوم الاجتماعية لدى اللجئة المركزية للعزب

النبيوعي السوفيتي . وقال جامبيسين بالمونخ أن تمزيز الملاقات الاخرية حقا بكل السبل مسع الحزب الشيوعي السوفيتي ومع الاتعاد السوقيتي كان وسيكون خطا مبدليسا لعزينا ودولتنا .

لقد اعربت اللجئة المركزية للعزب الشيوعي السوفيتي في برقية التحيسة الى باتمونخ السكرتير العام الجديسد للجئة البركزية للعزب الشميى الثودى المنظول ، رئيس وزرا، منتوليا ، عن الاعتقاد التام بان مرحلة عمله في هذا المنصب العالى ، ستشهسسة أنجازات للاشتراكية ، وقور وازدياد مسمسلة كبيرة لشنيلة منفوليا بقيادة العسرب جمهورية منغوليا السعبيسة على الصعيد الشعبى النورى المنغول في يتسمساء الاشتراكية ، وتوسيع وتعميق العمل المشترك للعزبين والدولتين والشمبين

مدينة خابارونسك .

الكساندر تشيريباك وغمر الماء حقول وسكان المدن التي لا يهددها الفيضان

النزاع النروى العالمي ؟ اذا تندو الجهود لتلافى الحرب وصيانة السلام في الظروف الرامنة من اكبر مهمات الرابطة اضافة الى مهماتها التقليدية وانثى بصفتى رئيسا للرابطة اعتقد بان النؤتم سيسهم يقسط كبير في تشر افكار السلام صواء بين الجمعياب الوطنية او الاوساط الحكومية لمختلف

تعاد جمعيتي الصديب الاحبسر والهلال الاحمر للاتعاد السوفيتي . وقال ان العمليب الاحمر السوقيتى اكبر جمعية قى حركتنا . ودر اذ يدرك مسؤوليته فقد اعد وثائق عمسل جدية للمؤتمس المقبل بما فيها المساقل التي تخص تمزيز السلام والامن . وتمتير اساسا

جيدا لاتغاذ قرارات ايجابية ع واكد الريك دى لامالة كذلك ان الصليب الاحس السوفيتي يقرم بعمل

المالمي راعلن لبراسكنا مده الارتام الدنية... : ارسل السليب الاحسر السونيتسي خلال الفترة بين عاسي تسيدينبال ونشاطه المثعر العتبسوع العكتب السياسي للجنة العركزيسة على اساس مبادى، العاركسية اللينينية بلدا للمتضروين بالكوارث الطبيعيسة والمدران والنزاعات المسلحة ،

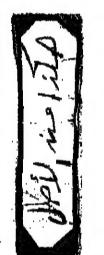
واخذ الماء يغمر الاحيماء المتخفضة من اللجنة التنفيذية لمجلس أواب الشعب في مقاطعينة خايار رقسك في مؤتمر

غير ان سكان المنطقة يواجهون صحفي ا - انها لنكية كبيرة بيد أن النيضان هن هراسملمنا یفغیشی یونحاینگو رلا تری غیر مداخن او سطوح البیوت نزود الطبیعة بشجاعة ، فلی تربســــــــــــــــــ لم يأخادتا على حيث غرة ، أذ كنا قد ليثينسكويسه مثلا يبنون ويوسعبون تلقينا خبرا عن الموجة المائية التي مقاطعة فاباروفسك ومعاظلة آمهر كيل اوسوري وآمور وروافدهمسا وتباوز باستمسرار السد ليل نبار باشراف لهار ويشبجاعة الليضان الهائل الذي لم عرض فيضسان آمور في ٢٤ أب لجان مكالمة الفيضان ، وتبنى سدود كل مكسان اجراءات عاجلة ، كجلاء (المسطس) ٢٧ كيلومترا حسب معطيات مختلفة في اماكن اخرى كذلك ويستحر الناس بالدرجية الارق وتقل المأشية رليس مديرية الشرق الاقصى للارصاد اجلاء الناس والالات من المناطق الشي والالأت وألمعدات الى تمم التلال ع الجرية ومراقب ألبيئة الطبيعية يقعرها المساء ، وتجمع قرق الطلاب

- ما من ضمايا الإعصار ؟

اجاب فاسيلي لهافريلوف قائلا ا - لم تقع ضمايا بين البشر وعلاوة البيوت ، تعصف الان امواج هافلسة والطرقات وكثيرا من المراكل السكنية - قال قاسيل غافريلوف لائب رئيس على ذلك اتبح تقل الماشية كلها ،

الحرب النرزية ،



المناز الله 📠

«اتمنى ان تكون السماء

سلمية فوق جميع اطفال

(بتية المنشور على ص ١)

مطورن وقد زاروا الاتعاد السوفاني

مع مجدر عسمة من تلاملاتهم موتيسمن

وافترحوا اثنساء زيارتهم الاخيرة على

التلامسلة السوفيت الاشتسموال في

المسابقة الدرلية التقليدية التي تقسام

في بالندم سنويسا ، وقد نظمت ق

الربيع الماض في مغتلف الجموريات

والمدن السوفينية مسابقة في موضوع

الهالم الغرن العادى والعشرين كمسسأ

اتصوره، واختارت لعنة التعكم الني

تالفت من التلامذة الاعضاء في قادي

الصدافة الاممية لقصر الطلائم والتلاملة

قى مرسكر ، افضل الرسوم ومواضيم

الانشاء وكان عددما تسمسة وعشرين

الانكليزية . وارسلتها اللجنة الى سان

فرانسيسكو وكان بين تلك الرسيوم

دسم لوبا انترشوك الملال العالي -

والنسس الببتسمة رحشدا كبيرا بدا

من الاطفال البيض والسمسود والحبر

والصغر ، الذين تربط بين وجوههسم

الضاحكة والحزينة والجدية ، كلمتــــا

ودات اربا انتوشواه ، من مدينـــة

بيتومبر الاوكرائية ترسسم دمي لي

التالنة من العمر ، وجاه والداهـــــا

العاملان الاتول وآنا التوضوال بها الى

ستردير الفنون النشكيلية لدى قمر

الطلالع والتلامذة في جيتوهير فاخسالت

تتعلم هناك . وتنضل الفتاة رسيسم

ابطال العكايات الشعبيسية والشمس

والزهور وشوارع مدينتها ، وخصصت

كثيرا من رسومها لموطسوع السلم

قالت الفتاة ؛ إلى علمت عن الحرب

الرطنية العظمي من احاديث بعدى الذي

کان محاربا ، رجدتی التی عاشت ایام

لحرب القاسية في مدينتنا . لقسيد

تهدمت جيتومير اثناء العرب ، وهبلك

لئير بن أهاليها ير انتي لا أوبد أن

يتكرو كل دلك ، أنا أحب مدينتسي

فهي جبيلة وخشرا، جدا ۽ وتعتقل هذا

العسمام يمرور الف ومنسسة عام على

أن الفوز بالمسابقة فاجائي ، فقد

كنت ارسيسم ما يحلم به كل طفل

انتی عدت مؤخرا من مخیم «ارتیك» فی

ألترم حيث يستريح اطفال من مغتلف

البلدان ، وقد قضيضما مسا فترة

الكنير عن حياة بعدمنا البعض وغادرنا

وارتيك ونحن اصدقاء . واتيم في ان

نندق «اورليونيك» بدوسكر ، وهــم

تلامدة من لاوس ، وسوف ارسم ذلك

الثقاء : كبا أريد أن أرميم موسكيو

تحلم لوبا الني فازت بجائزة منظمة

الملمين الامريكيين التقدميين ، بسان

تصبح معلمة الرياضيات ٢ ويبدو ذلك

لقد حولت لويا انتوشوك مكاماتها

النقدية كلها إلى حسات سندوق السلام

السوئيتي ، وقالت ؛ الى الملي ان

تكون السماء سلمية قوق جميع اطلال

" لقد معلم الريا التؤشوك جالسيرة

التي زرتها للمرة الاولى و

دا معنی رمزی .

الشامد سيعطن وخاتى من المتيانية في \_\_\_

الاستراحة ببهجة وسرور ، وعلمنــا

وحدًا ليس ياس عرض ،

السلم والعبداقة

لقد صورت التلبيذة السباء الصافة

وكانت وراضيع الانشاء مكتوبة باللغة أ

ان أعضاء هذه المنظمة الامريكية

المنظمة الامريكية يورى جوكوف رئيس اللجنة السوقيتية للدفاع عن السلم في اللقاء مع التلامذة السوفيت الذي أقيم بيناسية مشاركة طليسسلة البدارس السرفيئية أبى تشال مراطني بلادلسا العام في سبيل السلم وضه خطست

لاريسا سيدليتسكايا

سياوم ١٢١ من اعضاء النقايسيات السرقينية بزيارة فرنسيا من النامن ستى النامن عشر من اياول اسبت،بر) وذلك بدعوة من أتعام العمل المسمام وسنتم الرحله على متن سنينة السلم والصدائة ، وبراس الوقد الدوفيش كالإيميراس ماتسكيافيتشوس سكرنيس المجلس الدركزى لنقايات المسسل السرفيتية ، وهو يبلغ من المبر ١٥ عاما ، وكان يعمل في السابق مهندسا في الاسطول البحرى ، وتراس لعدة لروسيا الاتعادية . مخرات مجلس تقابات جمهورية لينرائيا

> قال كازيميراس ماتسكيافيتشوس في سدیث مع مراسلنا ؛

والصداقة سيمتد حول اوريا من رينا على بعر البلطيق حتى اوديسما على البحر الاسارد ، ولن تقتصر رحلننا على زیارة فرنسا ، بل ستجری ایشـــا لقاءات رفاقية ومناقشات مع النقابيين لى البرتنال واسبانيا والبونان . كان ٢٥٠ علموا في اتعاد العبسيل العام اللرئسي قد وصلوا الى الاتحسار السوفيتي بقطار السلم والصداقة فسي

لعام الماضي . - وأن زيارتنا العالية جوابية ريتم ولاول مرة تبأدل زيارات الجبوعسات النقابية بهذا الحجم . رقد ترصلنا ال الاتعاق على وحلننها اثناء اللقاء بين الحرب الوطنيسة العظمي في قرنسية سؤول البنظمتين النقابيتين في كنون الطافرات التي كان فوج -نورمانديا-الاول (ديسمبر) عام ١٩٨٣ ، واكسد ليمان، في تشكيلتها الطرقان في البيان المشترك الذي صدر حيثة الد انهما يعتبران النعاون النقابي من كازاخستان بطل العمل الاشتراكي . السوفيتسي الغرنس عاملا لتوطييسه المندانة بين شعبى البلدين وترسيخ افكار التمايش السلمي ببن الدول ذات

> - مم الطلسسق المجلس المركزي للثقابات السوفيتية في تنظيم رحلــة السلم والصداقة ؟

الانظمة الاجتماعية المغتلفة .

لنعارير العادفات الودية والتضامن مع تقابات جبيم البلدان . وثانيا من سعيه ألى الاسهام بقسطه في تعقيق ماجاه للامن والتماون في اوربا ، والتي نصت عل أن متنمية الانصالات بين الناس مي عنصر هام في توطيد العادليـــات

عن الروح علسنكيء

وسيحال اعضاء وفدنا رسائل السلم تبایسیة عن اکثر من ۷۰ مدونا من شغيلة الاتعاد السوفيتي الذين ساهبوا بقعالية في نشاطات تنظيم يوم الممل النقابي من اجل السلم . الا اعرب شليلة بلادنا عير الاجتماعات العمالية والتعشدات والتظاهرات عن ادانتهم الوطنية العظمي . كما اننا على استعداد الالبوى شيريميتيغو : العازمة للسياسة العسكرية للارمساط وحلفاتها في الناتو : كما اعربوا عن دعمهم لمبادرات تحرير اوربا من جميم أنراع الاسلحة النورية سواء الصواريخ المترسطة المدى ار التكتيكية رتحويلها ألى قارة للسلم والتعاون .

> - رالسا كودرياشوقا عاملة تسيم لبلدان اوربا التربية مع الاتمساد من بادوسلافل حائزة على جائزة الدرلة السوفيتي بما فيسب التجسساري البسسة في مجلس السرفيت الاعل والاقتصادي ،





الاكاديس فلاديمير دجيفسكي عبي معهد التدين في موسكسس ، رئيس المجلس العلمى لقضايا سماية المملء في لجنة الدولة في الاتعاد السوفيتي

لشممورن العام والتكنيك والمجلس السركزي لاتعاد النقابات السوفيتية . - الكسائدر الكسائدرول رائد نشأ. يطل الاتحاد السوقيتي . - فالنتين ايوفينســـا يمل ني الغراطة في مولدافيا ، بطل المسل

الاستراكى ، سكرتير الجلس النقابي في الجمهورية . - شـــامل علييك رئيس المجلس النقابي لعبال مستاعسية بناء المكاان

النقبلة في اذربيجان بعثل العسسل ، الاشتراكي در. - يافيش توتشيلين ،بندس تصبي من موسكو . كان طيارا في سنوات

> -- سجاغول توكومتايف عامل منجم - فالتنيئا شغيتشوفا رسامية مؤسسة «زخارف خوخلوما» من مقاطعة غودكى ، عضم المجلس المركزي

للنقابات الدوفيتية . كما يضم وقد منتينسة السلب والصداقة مجرعة فئية صغيرة من فرقة قصر النقافة ليؤسسيية مروست سيل ماش» من مدينة روستوف على الدرن

منطقها باریس وعددا من مناطق

اكنيتانيا ، ونطلع على نشاطات النقابات

وحيساة وعمل الشغيلسة الغرنسيين

وتساهم في الاجتماعات والمناقشات

وسيتحدث اعضاء الرقد السوفيتسس

اثناء اللقاءات مع الشنيلة الفرنسيين

عن تنفيذ عملط التنمية الاستماع\_\_\_ة

والاقتصادية لبلادنا والمبادوات السلمية

للحزب الشيرعى والدولة السوقيتيسة

ومن نشال شعبنا من اجل ایقاف سمباق

التسلح وعن مجرى الاستعداد للاحتفال

بالذكرى الاربعين للنصر لحي الحرب

أصدقائنا على كيفية التنفيذ العمل ليدود

قائسمون فرق العاملين والاتجامسات

الرليسية لاصلاح نظام التعليم الناثوى

الطرفين مصلحة في الاطادع على مسائل

العازلات النجاريسة والالتصاديسة

السرقينية النرلسيسة , وسنكون هذه

الناحية وجهة جديدة شدن التعاون بين

المجلس المركزي لتقابسات المسلل

السوفيتية واتعاد العبل العام الفرشي

وهي تكتسب أهبية خاصة في الرضيع

الدول الراهن ، حين تحساول ادارة

الولايات المتحدة نسف النعارن الدول

在一个人,我们也不是一个人,我们也不是一个人,我们也不是一个人,我们就是我们的人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们也会一个人

التي تعتبر واحدة من اضخم مؤسسات ينا، المكالمن الزراعية .

- ما هي المدن التي سيزورهـا في الرئيقة الفتامية لبزتير ماستكسس الولد في فرنسا أ - ينمى البرنامج على زيارة الماقر وسین تازد وبوددو . وسنزور کذلك

> الردية والنقة بين الشمرب، . ان عدا يكنسب اعبية خامسة لي الوقت العاشر عندما تجزى ممساولات بعث جو «الحرب الباردة» في ارز با بدلا

- أن يغيم الوقد السوفيتي P - يتالف ولديا من مينلين عن جديع الجروريات المتحدة السرفيتية ، والأمات العديد عن المؤسسات والمقاطعات التي لها صلات مع النقابات والمنظميسات المعنية في فرنسا ، ويضم الرفد عبالا وفلاحين ومهندسين وعلماء وتسسساء وشبيبسمة ومعاربين قدماء وعددا من العاملين الفدامي والعاملين في النقايات واليكم البعض منهم :



فغانستان بين الهاضي والحاضر

كان من نصيب الشعب الافغاني ان

يداني كتيرا في طريقه الشاق ، بيد انه يفخر بماضيه البطول . فعل مدى ترون عديدة ، اضمار الى الدود عن حریتـــه اکنو من مولا ، وما می افغانستان ، وقد تحردت في عسسام ١٩١٩ من التبعية البريطانية تهانيسا واعلنت تلسها دولة مستقلة ، وقد كرس لمناسبة هذا العدت اجتمياع احتفال عقد في دار الصداقة سوسك كانت الجمهورية السوقيتية الفتيئ قى عام ١٩١٩ معاصرة من كافة الجهات تماتي من البوع والخراب ، غير ان مذا لم يسنم اول دولة اشتراكية من استخدام كل الامكانية لتقديم المساندة السياسية للبلد المجاور الذي ظفي

كل الدواعي لاستقيال العيد بمزاج جيد

تناسق أجزاله ، ويستوعب المطار

الجرى الجديد "شير بميتيفو-٢" ، الذي

ليكوفا وحست قالت :

افترحت عليها افغانستان اقامة عانفات

متكافشة ، وأول دولة اعترفت باستقلال

الغانستان ، لمسلم اخسسات الولاد

السرفينيسة تقسدم المرن البادي

والاقتصادي والعنى لجارتها في الجنوب

منذ الايام الاولى لاقامه الملاقـــــات

هذه المساعدة هائل و من بناء اول

معطة اذاعة ارسلت براسطتهما وز

كابول برقية تعبة لرقيس العكومية

السرقيتية لينين تضمنت كلمات تعرب

عن الامتنان والشكر المميق على هذه

الهدية ، وإنى أحدث المصافع والمعطات

الكوربالية والمؤسسات النعليميسة

والمزارع والمطارات وطرق المواصلات

السريمة ، وبالعمل المشترك من قبل

الغيراء الافقسسان والسوفيت ، تسم

استصلاح الاف الهذارات من الاراشي

القاحلة وغير الخصبة . وتحرلت مناطق

أسنقالها السياس والافتصادي وحرمة واسعة متزايدة من السكان و ويسات يقف ال جانب السلطة الشرعية اوائتك وتعدنت أمام الاجتماع فالمية وقيس اللين كانوا بالامس متردديسسين او مجلس وزراء روسيا الاتدارية ليديسا بعيدين عن تلهم مهام واحداق الورة ان الشعب الاقفائي يقدر عالبا الصداقة - «لانت دراتها السوفينية الرل من مع الاتعاد السوفيتي ومساعدته النزيهة في الدجالات الاقتصيادي والعنسي

ويجرى في الرقت العاشر نبادل في المجال المقافي بين الاتعاد السرفيتسي وجهورية افغانستان الدياقراطيسية الدبارماسية مع انغانستان . إن ثقاق صواء عن طريق المنظمات الإبداعيسة العكرمية او الاجتباعية . كما وتقييام ايام الصدافة والادب ، واسابيسسم السينا ، والندوات العلمية الدرلية . ويستقبل الجمهور الافقاني , بعرارة العفلات السوفيتية لعناني المتنوعسات الموسيقية والغنائية وفناني الفنسساء والعزف المنفرد ، وراقعي النسمرق الفنية . واستطاع الدراطارن السوقيت بدورهم ، أن يتمرقوا على أن الرقيس والفناء الشعبى الافغاني واثناء إمام الصدافة السوقينية - الافغانيــة الني أقيمت قمى موسكر ويالطا وسيمفيروبل وغيرها من المدن السرفيتية ومسموف تقام ايام الصداقسية السونيتية -الافغائية هذا المام في جمهوريسية

السوفيتية في عام ١٩٨١ جوائز تعمل

تصت احدى مواد اتفاقية بريمست على الارض الافغائية . وتلقى المعويلات عل أن افغانستان - دولة حـــرة النقدية البارية بقيادة العزب الشعبي ومستقلة ، وتقسمت تعهدا باحترام الديمقراطي التاييد من قبل فلسسات

# شريميتيف يحتفس بيوبيله الفضي



افتتم في صيف عام ١٩٨٠ عثييـــة الالماب الاولسية النانية والمشرين في كل ساعة الفين ومئة داكب . كما ان مراته صالعة لاستقبال الطائرات على اختلاف الراعها . وتقلع الطائرات من مشير يميتيلوه بانتظام ال ١١٩ مديئة أمتفلت شركة ايروفلوت في ١٩ آب في ستة وتسعين بلدا .

المسطس) العال بيوم الاسطول الجوى ويعمل اكبر عسدد من الركاب من السرفيتي كما احتفل في ١١ آب بمردر البلدان الاشتراكية التي تعمل منهسا ٢٥ عاماً على بناء البطار شيريسيتياو . حوالي ٨٠ طائرة اسبوعيا و قال ليكرلاي بولويانتشيك البديسي وسيدخل حين العمل في العام القادم العام للادارة المركزية للملاحة الجوية الدولية في مؤتس صحفي عقد بمناسبة وسيكون ذلك البطار من اكبر امثاله الذكرى الغامسة والعشرين لبناء المطار لى العالم وسييستوعب ١٥٠ الف طن

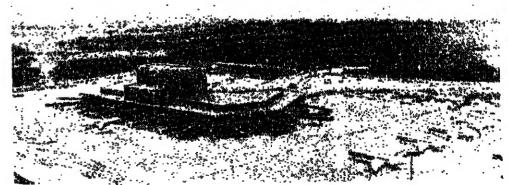
لتبادل خبرة العمل النقابيسي واطلام اله دمن العمعب جدا ان يتمسمور المره المستنقمات والغابة غير الكثيلة التي كانت قايمة في مكان المطار الجوي

العام والمهني ، واعتقسيد بان لكلا ال

ويدمش الان كل من يزور مسدا الطار لما يشيز تصميم بنائه من الجراة الهندسية والانسجام العقلائي في والني تستوعب ما يزيد عن ٢٠٠ واكب

من الشيعنات ستويا . هذا والقلع في خطوط وايروفلوت: احسست طائرات الركاب من طراز ايل-۱۲ وتر-۱۵٤ وايل-۷۱ ومنسة ثلاثة اعرام وثيف تستخدم في الخطوط الدولية طائرة ايل-٨٦ عريضة الهيكل





عديسة العياة بالتامل ، كمنطقة جلال أباد ، أل وأمات حقيقية مزدهرة الخذت تلعب دورا هاما في حيساة البلسد طاجكسنان السوفيتية . وقد تحدث امام الاجتماع سقسيس وقد انشا عدد من المنظمــــات جمهورية افغانستان الديمتراطية لدى الاتعاد السوفيتي حبيب منهل ، حيث

اسم العبدانة السوليتية - الافغانسية وتبنح سنوبا عنسة الاحتفال بعييد المدانة الاننانية - السرفيتية ، مذا وقاد بلغ عسدد الحاصلين على حذه

وتتنظر ان يبلغ عدد الركاب الذين تحملهم هذه الطائرة مدون راكب في المستقبل القريب ، فقد اعدت الشركة هدايا ثمينة لذلك الراكب العليون ، ماريتا اماروفا



معار «شير بمشاو – ٢٣ الدول

# - F.

اللاغة لاتكفي

يستحيل ان يوافق المره مم من قال ومع من يقسمول الان ، أن العانقات السوفيتية الامريكية لم تشهد ما همو سي، بشكل خاص في السنوات الاخيرة وهناك من يزعم ان الجانب الامريكسي ابدى الكنير من حسن الكلام ، غير ان ذاك لا يستلزم فسسى نهاية العطاف موقفا جديا ، اعتقد ان المسالة على نحر اخر تباما . فهي ازلا ، لا تكمن اساسا . لقد واجهنا تغيرا على قدر من ولا نعتبرها سازما ينبقس أن يعافظ الراديكالية في نظرة الادارة الامريكية في البجال المسكري ، وراجهنا تهجا يهدف ال تحتيـــــق تفرق عسكرى ومنصصات للافراش المسكرية لسم بسبق لها منيل ، وبرامج عسكريـــة ضغبة وتوقفا في عبلية العد مسمن

> بنرایا ، کبا بدر لی ، وبساولات من قبل الادارة الامريكية لتشديد التوتى ومن منا الكلمات المنبقة جزليا أما في المارسة فكانت النتيجة تقليص الحوار مونا ، بل واجهاله الى تقطة العماسر ورقف التمارن الذي كان يجرى واستي جملة من الاتفاقيات التس تم التوصل اليها في السيمينات وقبلها . وقسسى مسهدة إحصينا عدد الاتفاتيات التي لم يترقف مفعولها فتبيسمسن انها عشر اتفاقیات من اصل سبع عشرة اتفاقیة : وعل معيسه الاقتصاد ، باستثناء بيدان تبارة العبرب حيث ان مصلحة الولايات المتحدة اكبر من مصلحتنا وليس المكس ، فقد اصطدمنا بسياسة المقاطعة والحظر والتمييز الدالمسسلة ويمحاولات لوى ذراع الحلقاء وعلى

فليلا عن العرب الاقتصادية . واخيرا لنتطرق الى الكلام المنمسق الامريكي انه ايضا لا يغلو من دراعي الاستياء ، فهو اولا يغلب قل لدى الطرف الأخر تصورا غن توايا العكومة وخاصة عندما يتوم بدليسسك دليس الولايات المتحدة ومساعدوه ، الذين دقائق فقط . تسمع منهم مسين شهر لأخر اللسسا دامبراطورية الشره و«يجسب أن يلتي تتغير ، والا فستنفس العرب وما الى شديدة الوطاة من الاغرى ، قد ادت الدولية ، وهذا كلـــــــه من الماثرة ذلك . ومن الطبيعن أن يتكون لديشا إلى نسف الجهود فيما يخص العد من الولايات المتعدة الامريكية : لجلة ما تتوافق والعملة الالتخابيسة يهدوننا ابتسامة شعيعة وبعض الكلمات

المدوم امتعلدمنا بسياسة لا تختلف الا

وهذا كله قدم الاتعساد السوليتي لايزال البدل قالما ببسسن الغبراء الاجتماعية المتباينسسة سلميا وحتى الاساس قطع عمليسة الانلراج ولزع الاساس للغيل اننا تتعامل مع اكتس لدينا حول اي الموقفين اكثر خطورة : التعاون دون التدخــــــل في الشؤوث التسلم ، وعملية إقامة قواعد طبيعية

تحكى لا تدفن الحضارة

أن قضايا العلاقات السوفيتية الامريكية ولزع السلاح على صلة وليلة بيسن بعضها البعض ، ومن الطبيعي ان العلاقات السياسية السيئسة تشجع على سباق التسلج ولكننا مع ذلك لعيش في مرحلة تشهد تعول سباق النسلج اكثر فاكثر الى مولد لمدم النقة والربية ، وبالتال للملالات السيئـــة ، وهكذا فالني اود النطرق الى هاء المسائل مجتمعة .

بقلم: الاكاديمي غيورغي ارباتوف مدير معهــــد الولايات المتعدة وكندا التابـــ لاكاديميـــة

المرقف اثناء ازمة الكاريبي عام ١٩٦٢ حكومة أمريكية عداء للسونيسسيت ام الدوقف الان ؟ ان عددا من خبرالنا واكترها مياذ نعر النزعة العسكريسية يرون ان البرقف الان اكنسر خاورة على مدى تاريخ العلاقات السوفيتيسة رائنى اتفق معهم بالكثير فى ذلك ، ومسع

مَرة اخرى حول الصواريخ

هكذا كانت القضية اذن قبل مــا اجراءات بسيطة لسبيا من لمسل يزيد على سنة بقليل . وبعد ذلك ساء البلدين لكن ينسسم تصحيح الوضع الوضع اكثر تظرا لنشر الصواريسيغ واثقاء الاذي الذي كان يمكن ان ينتج الامريكية في أوروبا ، ونعن لا نعتبر عنه . وبالاضافة الر ذلك فقد كنـــــا انذاك لتعامل مسمع الرئيس كيندى الصراريخ الامريكية فسس اوروبا ردا ومجموعة من الاشخاص الاخريسيس على صواريسلغ س. س - ۲۰ او على الذين لا اديد ابدا ان اجمل منهـــم اية أنواع من العدراريخ السرقيتية الاخرى منالا ، والكنهم الخهروا قابرة على التعلم على الترازن في اوروبا ، ار أن يعافظ على الامن هناك ، اننا نعتبىسر هذه اذا تبين أن النهم السابق لهذا الوالم الصواديغ مبلاما للشربة الادلى ضد كان غاطنا . الاتعاد السوقيتي ، وذلك طيما ضمن مجموع انواع الإسلمسة التي يجرى

اعدادها في الولايات المتحدة الامريكية

والمنظومات المفسيسادة للاقمسسار

الامطناعية والبضادة للصوأريخ التي

العالمي العالى ليس ريفان وادارته فقط اى صواريخ ١٠٠ اكس و اترايدلست وانا اتفق مع رأى هؤلاء ، ففي عهد -٢٠ وقاذفات استيلمسز ، واب -١٥ كارتر بدل الكثير لكي تأخل الاحداث ومنظرمسات التسديد الجديسدة هذا المجرى . أن عدم الشمسسور بالبسؤولة والكيسادم الهنمق الذي لاحدود له لدى الادارة الجمهوريسية يجعل المره ينسى الدور ، الذي لعيسه في جرلة سباق التسلح الجديدة وفي

الملم ان درجة الغطورة الذاك كالست

اكبر فقد كان الامر يتطلسسب انخاذ

لاتزال مجرد خيال حتى الان ء للد تكونت لسمسدى اختصاصيبنا ولدى الناس الذين بتابعمون الاحداث تردی اارضع السیاسی ، صلسست الرئيس الحالى والمحيطون يه ، أيضا ، قناعة راسخة بان السواريخ غير ان الكنير من الامريكان أبسم الامريكية في اوروبا وعلى كالمسلة اتجامات الغبرية الاولى مد. عليها أن رأى آخر ، أذ يزعبون أن كارتسب تقوم بوظيفة «نزع الرأس» على حسم ليس الوحيد الذي يشاطسسس ويغان تعبير الاستراتيجييسسن الامريكان ال المسؤولية ازا، مدا الوضع المعقد بل انها تستدرق فترة . تعليق تصيرة هي وهناك الاتعاد السوفيتي ايضا ، الني موجهة ضد مراكز القيادة ومراكسسن لا انفق مع عدا الراى أبدا ، وليس الادارة والاتصال لدى الطرف الأخس السبب في ذلك الني اذكد كما لسو وهذا وبالتاكيد يشدد مسئ مباق انتا نتصرف دالما بصواب ولا يمكن التسليح ، ويزعزع الرضع مفاقما خطر ان نغطي. . كلا فجبيمنا بصر ، وأسو كان ممكنا أن تعيش السنوات العشر

شؤوننا الداخليسة ومعاولات تلوطن

إن الاتحاد السوايتي يسعى دالسا

لقد راينا مسمن الضرورة الرد على او الفيسة عشرة الافيسمرة مرة أخرى ذلك باجراءات من قبلنا ، ويجب أن ذكنا كما اعتقــــد تصرفنا في يعطى ترى ان الجانبين لمي هذا الرضيسي الامور بصورة المسمسل ، أو بصورة يواجهان ضرورة اختصار الوقت اكسر اغرى ولكن الأمر الرايسي يكمئ قسس من اجل اتخاذ اكثر القرارات راديكالية كون مسؤرلية كل من الطرفين متباينة وجدية في تاريخ البشرية ، والسلاح جدا ، الجديد لايترك لهذء الغرارات الا يضح الراسعة لعبتم واستغدام الاسلمسة

سلاح أكثر وأمن أقل

المدى والاصلحة الستراتيجية . وقد تعود اليه الولايات المتعدة مرة بعد ادت بالطبع الى ازدياد الترتبر وعدم اخرى ، وكذلك معاولات التدخل فسمى

وثاليا ، فإن الكلام المشهق هو جزء انني اعتقد ، لسو أن أحدا يسأل النظام الاشتراكي التصاديا وسياسيا لايتجزا من سياسة معددة وهو يغلق اى موامل اوروبي نزيه ، لا لمسسى وفكريا ، ومناك ايضا هاسنا على نفس عند الاطباء السوليت ، الذين يعالجون وضعا مناسبا من الناحية السيكراوجية الاتعسساد السوفيتي او البلسندان المستوى، علما بالنا كما هو معروف ٢٧٥ مليونا من مواطنينا 🛪 للحصول على منصصات عسكرية كبيرة الاشتراكية بل في ، اوروبا الغربية نقف وتقلب انتقاديا للغاية مسن ولاجل مغافية التوتر ، ونسف النقسة ان كان يشعر بالامن أكثر بعسه نشر الرامسالية . السوء اى معاولة تجريد الطرف الاخر فلأجاب بالنفي حتما . بل وعلى المكس لاتباع سياسة التمايش السلمسسس من انسانیته وهذه عملیة فی غایسسة فان الاسلحة ازدادت كما سبق وحدث و نعن منذ قبام دولتنسسا طرحنا فكرة

الداخلية ليعضها البعض ه والاتعاد السوقيش منذ قيامه وحتى الان وهر يلتزم بهذه الميادي، .

لماذا يجب ان نكون اقوياء

ونيما يتعلق يسباق النسلح فاننا لانسف قطعنا تاريخا ليس باليسيسن ومنذ البداية واقصد منذ غزر بلادنا بعد النورة ، اقتنعنا بشرورة ان تكون أقرياء والا فسيحطمنا الاخرون . وهذا ما اكدته العرب العالمية الناتيسية وكذلك السنوات التي اعقبتها .

لقه اتبع في مرازا أن انصت لعجج مضادة عند الكثير مسسسن الامريكان وخاصة حول البناء العسكرى عندلسا وحول افتا نحلق تهديمسمدا بالخطر اعتقد بان طا موضيهوع يعتاج الى ولا أديد أن أكرر شيئاً بهذا الصدد ١ مناقشة جدية عملية هادنة جدا ، لان الاساطير كانت دائما ترافق الاستعداد للعرب ، وكالبت ، ولاتزال ، احدى هذه الاساطير هي اسطورة والغطسير العسكرى السوفيتي، . يبسدو ل ان الدمطيات التسبى لا تدحض ، المتوفرة لدى العالم اجمعه ، كالبسة للاقتناع بان لدينا تعاطفنا وتضامننا مسع هذه الشعوب ، أن السالة تكثر في كون بان الخطر السوفيتي ليس الا اسطورت بالفعل . ليس لدينا تفوق ء بل انسا هذه الاوضاع الدولية تستخدم كلرالم وعلى المموم ، عندما فتحدث برحابسة ضد تطبيم الملانات بين الاتعاد السوليق صدر حول النكافؤ ، آخذين بعيـــــن والولايات المتحدة الامريكية ، والمودة الاعتبار وضمسم بلدنا البغرامياس الى بناء طبيعي للماذات والى وترجيه السياسة بسرعة وفلا للواقع وعرامل اخرى عديدة .

ويستعيل ان يرانق البرء مع العبة القائلة إنه يتوجب علينا ، ولاجسسل وداخلها ذاتها لايروق لنا . والكليس السلام ، أن لتغير ، وأن تغييسر قضاياتا الداخلية وسياستنا الغارجية . لبعض الامريكان ، وأو كان كل شيء ان هذا البوتف من السيامسة سء في العالم يجرى كما يروق للجميسم وغباير . اما ان كثيرا من الامور لايد وان تنفير في البجتم الانساليسس فتلك مسألة اغرى . أن التنييسير والتطور امسران ينطبقان عل كاقة البلدان بما فيهمما الولايات المتحدة والانعاد السرليتي ، أن المجتمعيم الانساني لا يمكن ان يكون لي حالسة ركود . ولكن كانسة التغيرات ينبغي ان تارن قضية شمسوب البلد المعنى

> الديهقراطيات معتلفة ولكن العالم واحد

> > قضايا السلام ونزع التسلح ربيسن مسائل الديمقراطية ومقسوق الانسان ييدو ، من وجهة نظرتا ء اما تغاقـــــا

لااتول السبهك لائنا لالحسرم

۱۲ ، وماده احدى مقدمات النمايش

عل تديير بلاغتها نفسها ، والكسس الديمتراطية وحقوق الانسان ، فمن أجل للاسف لم تتبدل السياسة والمسسا حقوق الانسان قمتا يدررتنا قبسل ٦٧ عاما خلت ، واقت حلت بنا خسائسر شغبة الناء العرب الاهليسسة والعزب .... . S. List plant - law Administra المالمية الناليسة ، وبالنسبة لتا قان حقوق الانسان التي من اجلها عانسي الشعب ، قد تكون اغلى لدينا مما حي الدروية قبل النيسر ، وسباق التسلع لدى اي شعب آخي ، ولكن اذا كان ان المواقى ب السياسية انشر الذي لم يسبق له مئيسسل وعسكرة بالامكان الرصيدول ببساطة الى راى واحد حول السؤال ماذا يعنسي السلام تصور مدين عن لوايا الادارة الامريكية التسلع ، والى نسست المناوضات واعنى بدلك البائب السياسي ايضا تصوراتنا مختلفة بدا حول مسائسسل هذه الزرايا التي ليس من السهسسل السولينية الامريكية في اتجامين هامين عدم الاعتراف المتواصل «لشرعيسسة» الديمتراطيسسة وحتوق الالسسسان لسيانها ، عندما ولسبب ما ، وفسس حدا ، اي مايتملق بالاسلمة البترسطة وجود بلدنا كدولة اشتراكية ، والذي وبالنسبة لنا قان حق العمل والسكث الذي ينص عليه دسترزنا ليس اقسل قيمة من حق الهجرة او حق مالجسمة الميود عند الاطباء الايطاليين ، وليس

> يجب ان ناهم ، انتا يمكن ان لعيش طريلا ، وسنعيش على الارجع ، مسع وجود مذم الاختلافات ، قد يكون ذلك امرا ليس بالحسن ، ولكنسسه ليس سابقا ، اما الامن فقد أصبح اللل . أمكانية تمايش الدول ذات الإنطسية قاتلا ، ولكسين أذا حاولنا على مدّا

عادقات ما دولية جديدة . اعتقد أن سخيط «قدسي» الادارة الامريكية العالية والكثيرين مسسسن يؤيدونها قيما يتملق بشؤون الاتعاد السرفيتي الداخلية وسياسته الغارجية الايقدم للولايات البتحسدة شيئا ، ان هذا السغط لم ينزعنا ولكنه أدى ال تطور للاحدات الجزع الكنيرين فسسسى امريكا واوروبا النربية والمتاطسسين الاغرى من العالم ، وبالسنامية فالني اعتقد ان حكرمة ريفان بإعبالها هذم ويكلامها المنبق هذا قامت بعمل واحد

120

4

للعادقات بين الشعوب ، فسيكون ذلك

وفيما يخص سياستنا الغارجيسة

فاننا ندرك جيدا اية قالمة بطرحهسا

علينا النسرب ، انهسما افغانستان

اثيربيا ، انفــولا ، برارنيا ، وهذه

وحول بولونيا ، اعتقىد ان هذا

البلد وقيادته يعالج الرضع الصعب

بصورة ليسست بالسينة ، وهذه

الهستيريات التي سعرت اسبى القرب

تبدو شهرا بعد اخر اكثر سخافسة

وبالامكان توضيح الامر فيما يتملسسق

بالحالات الملبوسة الاخسسري ، اي

افغانستان واثيربيا وانتولا ، ولكسن

ذلك تم مرارا وعلى شنى المستويات

وباستطاعتنا أن تذكس الابريكان

ردا على ذلــــك بنرينـــادا وتشيل.

ونيكاراغوا والسلفادور والكثير غيرها

عداك عن الفيتنام . ولكنني لا اود ال

المل ذلك في سياق العديث عـــــن

العلاقات السرفيتية الامريكية ، علما

المفارضات . من الطبيعي إن الكثيسور

منا تقوم به الولايات البتحدة في العالم

ميا تقوم به نحن ايمد مـن أن يروق

وأو ساد الاعال التام في كل الامور

لما كانت كما اعتقد من ماجة للحديث

الان عن نزح التسلح ، رعن اقامــة

مفيد مرن ان تكون راغبة في ذلسك

فقد بينت كم من الامور الخطيرة تيرئ

في العالم واثارت موجة من القلسستي

والاستياء ارغمتها في نهايسة السااف

أمور ذأت جرائب مختلفة جدا و

امرا غیر حسن ، بل وقاتلا د

اذا كاانت الولايات المتعدة تريسة المداء و ويتكون لدينا انطباع بالذات انها ترید ذلك ، فلیس في مقدرتنسا قرش المحاقة عليها ، وبهذا الخصوص اطلقت في الاونة الاخيرة ، واول مده الروايات تزعم أن موالسبف الالعاد السرفيتى هو بسبسسب الانتخابات الامريكية ورغبته فسيمى العاق الضرن يريفان ، أن ذلك غير صحيح ۽ وتحن على استمداد لاجراء ماادشات بناءة مع ای ولیس بشرط ان یکون مسسو وادارته واغبين لملا باجرائها ٢

كما ان رواية اخرى اطلقت تزعم ان سياسة الإثعاد السوليتي بشكيل عام قد انتقلت اليوم الى موقع «الدفاع» وان رينان يبذل كسسل هي، «الدقعة العكومة السرقيئية لحو حديست جاد ولكنه لابوثق في ذلبسك ۽ ان هذي النرضية بدعة واضعة أيضا و أنسا

(البقية على ص ١١)

من مراسلنا في كوبنهاين

مظبت وفي غازل العملة الانتخابيسية

الاخيرة للبرلمان الاوروبي باكيسسس

شعبية الملصقات التي تحمسل صورة

القطة . الرمسز الدانساركي للاستقابل

مصحربة بالعبارة التالية ءائنا قادرون

المشتركة» . وهذه هي موية سوكسة

الشمبية ضد السوق المشتركة» التس

تنسم معارضي اشتراك الدانمارك في

قالت ايلس مامريك ، زعيمسية

- تحمل ضغط القوى اليمينيــــة

منقطع النظير والذي كان فظا في يعض

الاحيان ، والترصل الى زيادة تمثيلنما

في البرلمان الاوروبي من خمسة نواب

ل سنة . رمدًا ليس يقليل اذا اخدة

الغرنسي ميتران ومستشار المانيسسا

العركة الشعبيسة ضد السيون

مجموعة الدول العشره.

2

- بخنا في موسكر تنالع تنفسيد

المهمات التي حددتها الدورة النالئـــة

للجنة العكومية الدائمسة للتعسماون

الاقتصادى بين افغانستان والاتعساد

السوفيش ، وقمنا باعمال تعضيرب

للدورة الرابعة التي سننعقد قرببسا

في كابول . وقد لاقينا من قبل قبادة

لجنة الدولة للتغطيط في الاتحـــاد

السوفيتي ولجنة الدولة للملانسات

الاقتصادية الخارجية والدرائر الاخرى

كالعادة ، تفهما كاما: وسميا خالصا

لتقديم كل المساعدة الممكنة للشعب

الافغاني في قضية بناء العياة الجديدة

هذا ما صرح به نائب رئیس مجلس

الوزراء الافغاني ، رئيس لجنة الدراة.

للتخطيط في جمهورية افغانستـــان

الديمتر اطبة سروار مانغال ، حينمسا

رجرته أن يتحدث عن امداف زيارته

- ما هي المسالسيل التي ستيمن

- تسير تورة نيسان (ابريل) في

طریقها بنبات . وسوف یسری نی عام

١٩٨٥ مفعول قانون الغطة الغمسية

لتعاوير الاقتصاد الوطني للجمهوريسة

التي يجرى اعدادهـــا ضمن مراعاة

التعاون الاقتصادي والنقافي سم الاتعاد

الافتراءات الغسيسة ، وذلك بنرش

اقناع الموامل الامريكي والاوروبيين

تالد الورة الليبية معمر القدافييي

خلال الدورة القادمة للجنة الدائمة ؟

للاتعاد السوفيش .

اجاب السيد مانفال:

# ايسسرازم والمنساورات

«هل هنالك اكتر عباء من الوسول لسبب ما ال وضع يعانى فيه كل طرف بالنمرورة من مناعب اكثر من المنافع ؛ دع عنك العديث عن الذين سيقتلون هكذا وصف الانساني العنايم ابرازم دوتردامسكي العرب في القرن السادس عثر ان الولايات المتعدة وحلفاها في الناتو لم يجتازوا بعد عتبة هذا الوضي ولكنهم يستدرون له . ففي بداية ايلول (سيتمبر) سياوم العنرال روجرز القائد المام لقوات حلف الناتو باقتتاح المتاورات التاسعة «اوتم فورج-٨٤» في اوربا . وسيشارك اكثر من ديم عليون جندي في «الإلعاب العسكريسة» للناتو التر ستجرى على اداضى بريطانيا والمانبا الغربية والنروبج وايطاليا وتركيا وبلدان الاراش المتغفضة والبحر الابيض المتوسط ، وستختبر الناءها خطط توجيسه ضربات وقائية واختيارية وتقل فطعات ضخمة ومعدات تكنيكية عسكرية ونشاط « الوات الانتشاد السريع» وقبلعات الانزال البحرية والجويسة والواع جديدة من

ان الناويح بالعضلات العسكرية الذي يراد منه ترويع الدول الاشتراكية هو الهدف الواضع لهناورات "أوتم قورج-٨٤" اما اهدافها التعلية قالها تتوافق مع النهج الامريكي : «أن افضل سبيل لعماية امن الولايات المتعدة هو شن حرب ى اورباه . ولها اشكال معتلفة تطلق عليها تسميات «الوقائيـــة» و«المعدودة»

ان الكثيرين في أوديا القربية بدركون ذلك . فقد امتنعت اليونان عن المشاركة بي مناورات الناتو لاعتقادها عن حق بان النطر على البلاد لاياتي من الشمــــال وقمة في الماليا القربية مسلسلة من البشر، يبلغ طولها ١١٠ كم ويشاولا فيها ١٠٠ اللَّ شخص تطوق القواعد العسكرية ومراكز المناورات الاستراتيجية ، لالهم لايريدون أن تنلير على ادفيهم الرؤوس النووية الامريكية المالة والاربعون - وأن

الله طرحت بلدان معاهدة وارشو في استوكهونم البديل عن الهوس المسكري وهذه البلدان مستعدة للاتفاق عل: - الابلاغ عن المناورات العسكرية الشعمة في اوريا والتي يشارك فيها ٧٠ الله فرد قاكثر قبل شهر .

- الابلاغ عن المناورات الجوية الضغمة في عده المنطقة - الابلاغ عن المناورات البعرية الضغمة التي تجرى بالقرب من العباء الاقليمية

للدول الاخرى المشتركة في مؤتمر الامن الاوربي . - تعديد حجم المثاورات المسكرية بمستوى ١٠-٠٠ الله فرد .

# الجديسيد في الديمقير اطيسية

بدأ تشكيل قوات الالتشب ال السريع في الولايات المتعدة قبل بضعة اعوام وقد جربتها واشتعل بالتعديد الناء تدخلها القرصني في غرينادا . وألى جالب هذه القوات تنبعه النية حاليا لحو تشكيل ما يسبه فيلق مالقوات الاعلامية السريعـــة

ويجرى في الولايات المتحدة وفقا لاوامر وزارة الدفاع الصادرة في آب-اغسطس جمركزه وطنى الالبسساء من معنل شركات التلازيسسون ووكالات الالبسساء وكبريسسات الصحف . وان الهسسدف الرئيس للمدعويسسن للانفسيسسا تعت لوا، البنتاغون هسبما تقيد الإنباء هو مصاحبة الوحدات الامريكية لتغطيسة نشاطاتها الناء والتدخل والعمليات الاخرى، وسيتم ابلاغ اعضاد هده المجموعة بالمعل العزمع القيام به بصورة سرية . كما سيقومون بالتدريبات اللازمة لكي يكونوا مستمدين جسماليا للعاق بالوات الانزال ومشاة البحرية ومما لا شك ليه ان العسكريين سيعملون هؤلاء ما يجب ان يكتبوه وما يتبغى عدم ذكره حول

القد عبرت احدى شركات التلفزيون عن ان لهذه «البدعة» غرضا واضعا تماما وهو بعاولة ازالة وذلك الشك العميق السائد في الولايات المنعدة ازاء العسكريين متد زمن العرب في فينتامه . وان العدث المباشر الذي وقد في داخل البنتافون هذه الفكرة هو الهجوم على غرينادا . اذ لم يسمع بدخول الصحفيين الى الجزيرة خلال عدة ايام بعد الزال القوات العسكرية . فقد صدرت شكاوي كثيرة على قرق

ويجرى الان بصورة جلرية تماما ط النزاع بين الرقابة المسكرية وحريسية المنعافة . أذ يوضع المنطبون تحت العراب مسقاً . وتعاول الهيئة العربية رد عتبادها في اعين الراي العام بواسطة الاقلام وشركات التفازيون الممالنسية والنجاح في حشو ادراك الراي العام بـ حقيقتها، حول المفامرات الام يكية . وقد قبيلت بلا شك «كلمة جديدة» في الديمقراطية .

# طريق التسويسة في الشرق الاوسط دول تحت رعاية ميئة الام المتعدة . العرف الدول وامعال أوادة المجتمع ان زيارة الوقد البراماني السوفيتي

أن أحلال السلام والاستقرار فسسى ،التسوية العادلة والشاغلة . القبرق الارسط وحل النزاع العربسي ويجب أن تقوم التسوية الشاملينة وافيد أو مشروع ويفانه . الامرائيل يتطلبسب أن يبلل أعضا، بماتش البرنامج السوليتي على ميادي، قال عزوز رباعي النائب في البرلمان البولندي الذي قال ، مذا مر رأى الندرة الإقليمية الناصة العربي الفلسطيني في تقرير المسيد ينفسطين لهيئة الامم المتعدة والتسسى وتكوين دولته البستقلة بالنعل وضمان 178

وصد الله التي الروما الى أن برنامسيم والكيان والتطور المستقلين ۽ واقترح المسؤولية الكبرى عن احساط الجهود الاوسط. أحلال السلام في الغيرق الاوسط الذي برقامج موسكو ماعدا مبادي، التسوية السلبية على الولايسسات المتعدة لان

وقلم فكتور ليبيديك تندت به مرسكو ، ينتم الطريق نحو البرنامج السوليتي ينتلف مبدئيا عن لها .

# الدانهارك والسيوق المشتركة

الان ، حسسب تفديرنا البرامسان الزراعية المتقسسق عليها. ويجدر الاوروبي ، لذلك سبب علينا . كسسا أن له-ق الماصفات السياسية في كوانهاغن ممترع بالكن مقا العناسس بلغى اثناء الحالات الانتخابية . وتــد

> دراسة كل الايجابيات والسلبيات التي تعملها شاركة البـــالاد في السرن المشتركة ، لعسناعتهمما وزراء ١٠ على السواء . وكذلك من حيست الضمان الاجتماعي والتعليم وحماية البيئسسية المحيطة والاستقلال السياسي . ويبدو ل أن صناعتنا التي بلغــــت مستوي مصاعب كبيرة القسمسرق مع السوق المشتركة . ومن المعتمل ان تتبكن من ترسيع اسراتها .

يعين الاعتبار أن للدانباراد ستة عشر عمداً نيه فقط . وكان يسود حركتشا لكن الاصعب حل المشكلة المتعلقة سابقا الراى القائل بضرورة المشاركة البرلمان بهدف معارضات مشاطئات تشکیل حلف عسکری سیاسی فی اطار السوق المشتركة والدفاع عن المصالح الرطنية للدانبارك ، وكنا ننشط قدر قرانا . الا أن البرلمان أما أن يتحول من كوينهاغن لا من بروكسل . ويبب ني الناروف الراحنة نهائيا الي حيث تعجز عن التخسياذ اي قرار بالمكس المزارعين الدانماركيين تد انغانست ويدعو ال الشميسي الاخير الرئيس الدانبارات الى مجبرعـــة الدول العشر الاتعادية كول. واضافت ايلسي هامريك قولها أن أغلبية الدانباركيين يرتشون

الكسائدر بوليوخوف

ومضت زعيمة الحركة بغولها ان كل

ذلك يبدر تافها بالمقارنة مع الخالسر

المنستركة الى «دولة كبرى» بتعلويسر

التعاون المسكرى السياسي خاصيية

وتشكيل هيئات ادارية تقف قوق الدرل

القرمية ، ويزعم أن ذلك سيساعد على

استقرار الرضع الدولى اذ تظهر «القوة

والرلايات المتحدة . اننا لا نستطيع

قيول ذلك . اذ ان عسكرة المجموعية

تنبغى زيادة مراقبة الشعب لعلول

بالذكر أن النلاحين الدانماركيين تد أعتقد ، الامتناع عن المشاركة فيسي الانتغابات القادمة لهمسدة، الهيئة فوق القرمية ، والشروع حاليا فسي الاعداد للاستفتاء الشعبى حول مسألة انسعاب الدانبارك من السوق المنستركة . وان من مهمات حركتنا تحريسمسل احتجاج المواطنين السابي الى مشاركة نشيطة في عمليه تشكيل الغطة البديد، لتطوير مستودعات «فائض» المشجيسات الذي الاقتصاد الدائباركي خسسارج السوق بعدت بصورة اصطناعيــة . ما هذا

بتطلب ذليبك ما فييس اعتقادي

تتناقض مع المصالىسع الداناركية بالزراعة التي تتلقى تروضا كبيرة من الرطنية واننا لا نثق بان مجموعـــــة الدول العشر ستنتهج بعسد ان تصبح نفسه تقريبا تدنعسم الدانهاران الى قرية من الناحية المسكرية ، سياسية يمكن تعقيق مساندة المزارعين ماليا مسائل سياسة الامن . أن نزع السلاح فقط بمقدوره أن يعزز السائم . لذلك النورى في شمال اوروبا ، وتنسيسق من أجل تعريلها إلى منطقة معررة مين المجابهة المسكرية .

# يوسيــو ساكوراوتي: بلدانا جاران قريبان

المادر في اليابسان ، واء الد بان في حديثه ال ميعاليل يقيموف مراسلنا الاهتمام سيتركز على هذه المسائل الناء

是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们也不是一个人,我们也不是一个人,我们也不是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人, 第一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就

الظروف الدولية المقدة ومن شانه ان العسسواد حول الطاولسة المستديرته يساعد في ظل التعاور الما: نسم على

دليس الرابطة البرامالية الياباليسة لتطوير المنداقة مع الاتعاد السوقيتسي

السوئينسي والولايات المتعدة يمكن ان يتسم باهمية كبيرة في هذه الدول ، والتي بصفتي رئيسا الرابطة

لقد اشير في ندوة تونس ال أن الدول أولا تاييسيد الولايات المتحدة

قسطنطين تشيرلنكو السكرتير العسام المرتقب في موسكو في مطلع تشرين للجنسة المركزية للعزب الشيوعي الاول (اكتوبر) . السوفيتسسى الى تطوير العلاقات بين الاتعاد السوفيتي واليابان ، تلك الدعوة التي تضمنتها مقدمة كتاب فطبه ومقالاته

 اننى وايت للمرة الإول مسودة بين الشرق والغرب بشكل لم يسبق له طبعسة مذا الكتاب على طاولة وليس مثيل . وغدا لتيجة لذلك تنامى عدم الوزراء الذي قرأه روحده هاما جدا الثقة والربية وفي لهاية المطاف تعاظم ان الوضع الراهن في العالم متوكسر المجابهة العسكريسة . واعتقد بان للغايسة . وقد احتدمت العلاقات بين الحوار بين الاتحاد السوليتي واليابان

جِهازًا فعالا لحل القضية هو عقد مؤتس اسرائيل لم تستطيع درس مبادي، عل ذلك ،

تدفئة المناخ السياس . قان بلدينا جاران قريبان ، ولدنيا الكثير من المشاكسل المشتركة التي يمكن ان الاول التعساون الاقتمىسادى ، اذ يستجيب ترسيع المادقات بين اليابان ذلك لاتعيق الملائسات السوليتيسة اليابائية القالمة على اساس جيد تعاوير

والاتحساد السولميتي ، في رايسسي لمسالح بلدينا الرطنية . رعلاوة على الصلات بين الاتعاد السوفيتي وبلدان أن الملاقات اليابانية السرنيتية يمكن أن تلعب دورا بنا، في تنقية الوضع البرلمائية سول اسمى الى المساعدة

لليابان لم تتم سابقا لاسباب مختلفة «المبادرات» الامريكية من طراز كامب ولد ايد وجهة نظسر عزوز رباعي لستقبل في غريف هذا العام زملاءنسا كانس ديغربيس النائسب في البرامان الموليت من البيئة المليا للسلطنة مينة الام المتحسسدة والراى العام معينة ، اهمها الاعتراف باستحالسة الترنس في حديث معي أن القرارات أن المبادرة السرفيتيسة البديدة الاراء الصريح ، الذي يمكن أن يتم المالين مزيدا من الجهود في سبيل عقد اغتصاب اراض الغير عن طريسسيق الانفرادية ضياع للوقسست ، او على تبعث على التفاؤل قسس ظروف نزاع على احراز التقاهم . وانا اعرف ان وزنمر عالمي لاحلال السلام في المنطقة العدوان ، وضمان العق التابت للشعب التعديد فغ للعرب ، اذ تطييل لزاع الشرق الارسط الطويل ومواصليسية الجانب السوفيتي ينتقد في الاونية الشرق الارسط وتعقده ، يجب لمسى اسراليل اعمالها العدرانية ضد البلدان الاخيرة سياسة اليابسان انتقادا حادا الولت العاشر معارسة النسنط الجماعي العربية . يمكن بل يجب ان تسهيسم وعلى سبيل المثال في مسائل البنساء نات في تونس . وقداشار المشتركون في الندوة في ستوق جبيسيم دول المنطقة في الامن الدولية حول الثرق الاوسط . وتلبع الدولي لاحلال السلسيسيم في الشرق ولن يسميع ابدا بالبعاث النزعية العسكرية . ونعن نود أن نناقش مذه تونس المسائل مع البرلمانيين السوفيت ،

من دافعي الفرائب المتترفزين الا يتتبهوا الى نوعية التغذية .

# في ذكري ثورة الفاتح من سبتمبر

ويمير قادة مآء الدرلة العربي

العلاقات الودية ممغ الاتعاد السوفيتي

والبلدان الاشتراكية الاخرى . ويتطور

بديناميكية ولجاح التعاون السرقيتي -

الليبي ذو النفسم المتبادل في شتي

الميادين . ويقسدم الاتحاد السوقيتي

العون لليبيا في تنفيذ مجموعة كاملية

من الاجراءات لاعادة بنا، حياة المجتمع

طيبا في الملاقة بين البلدين .

الليبي على أمسى تقدمية . أن تقارب

ار تطابق الواقف ازاء الكثير مـــن البيت الابيطن ومــن طماهم الرئيس

مسائل العصر الحيويسة ، يساعد على نفسه ، يترادى لهسسم «الارمابون

توسيم الملاقات السياسية التنافيسية الليبيون، قسس كل مكان وفي نفس

واصبحت اللقاءات المنتظمة بين قادة الوقسست يجرى في البيسمة ادارة

ليبيا والاتعاد السوفيتي ، ومنهـــا الاستخبارات المركزية ، ولعدة اعوام

اللقاءات على مستوى القميسة ، تقليدا على التوال أعداد المعلمات لتصفييسة

بقلم سيرغى يغفينيف الامبريالية والاستعمار والمنصريسية سياسة خارجية معادية للامبريالية نظام أن تاريسيخ أيبيا غنى بالايام والرجعية ، الامر السيدى يساعد على الشهورة . غير ان عيد ثورة الفاتيح تمزيز مكانتها الدولية . من سيتمير ١٩٦٩ يعتل بجدارة مكانا ألفتية اعتماما كبيسرا لمسالة تعزيز

> الاداعة في اكبـــر مدينتين في ليبيا (طرابلس وبثقازي) يرامجهما الماديـة الترزة برئاسة معير القدافي . واتخلت واعللت عن عزمها على اتباع سياسة

أن منجزات الشعب الليبي بعــــد الثورة تبعث على الإعجاب ، فقد أجليت عن الاراض الليبية القواعد العسكريسة ولتيجة لتنفيذ خطـــط واصعة اللطاق الولايات المتحدة الامريكية . وحتى الان بتاجيبولهيب العمسرب الاملية ، بيئما ا للتطور الاقتصادى تم ارساء من اجل لا يستطيع سادة البيست الابيض أن تقوم الطائرات العربية التابعة لملاسطول الاخرين - ولكن أرادة من ؟ للتعليم والخدمات الصحية مجالميميا واقعيا علاقاتها الديلوماسية مم ليبيها لدى منظمة الامر المتحدة لم يتجوا من السامر الباكستانية ،

يقسط والمر في قضيسة النضال ضد التقدمي في طرايلس ، الذي يتبسس الغشوط الامبريالية .

عليها الان النباء لجنتنا العكوميسية ومن : اية اعداف توضع في النطبية الخبسية ؟ أن أمامنا مهمتان هامتان : في معلاتنا فقط ... حوض "بنتاغون" افضل حرس للسلام في العالم ! ترجو تطوير الصناعة والزراعسة ، ورفع المستوى المادي والثقافي لعباة الشعب الافناني .

الاقتصاد الوطني ، كما ويدرس السوفيتي . وثمة مسائل معددة يتركز الاتعاد السوفيتي حاليا ٧٥٠٠ شـــاب وشابة من افغانستان . - خصص مجلس الشبوخ الاميركي جديدة و وقرا ٥٠ عليون دولار للمساعيسة

قدم الاتحاد السرفيتي المساعدة فيي منجزات ثورة تيسان (ابربل) قد غدت تشييد ٢٠ مشروعا هاما من مشاريع قضية حيرية للشعب الافغالي باسره ومو لاينوى الرضوخ لاعاقة الغونية واسيادهم الاجائب في بناء حياة تقدمية

الافغانيـــة ، وكما نثرت صعيفـــة

"واستنطن بوست" الاميركيسة ، فان

هذه الملايين ستذهب للتويض عن

خسائر العركة المفسادة للثورة الافقائلة

الني تكبدتها نتجسسة البام الجيش

الاقفاني بدحر عصابة ضعمة في وادي

- لا يخنون ني واشتطن ان ادارة

ويطان قاء صرفت ٢٠٠ مليون دولار حد

الاسسياء على العرب غير المملنة ضد

الغانستان ، بالرغم من انهم يعلنون

ذاك كمساعدة «الابطسمال الشعبيين»

واالمجاهديسين في سبيل الدينء والخ

ومن المعروف المسلسب أن والسبوة

الاستخبارات الامبركية تنفق سرا ١٠٠

ملبون دولار ساويسسا على الارهاب

والمذابح التي يقوم بها عملاؤهــــا

العاجورون – الباسماتش – على الارض

لم يستطم احد اعانتنا ، حينها

خشنا النضال ضد النير الكوارتيسالي

وان يستطيع أحد ايقافنا الان وحيث

تخامسنا من انياب الانطاعية ونخطسوا

الامام اولى خطواتنا في القرن العشرين و

واستطيم القال بنقة واستغيبة إن

ايغور دائيلين

# بنحاب: المدائه واستنتاجات

بقلم فينود تاكسال اللندنية مبادرتين في عن العملسسة اما بی بی سی فدعت جاغجیت سیشنغ الهندية في موسكو

ان اتخاذ القرار باستخسدام الجيش لطرد المتطرفين من المعيد الدهبي في امريتسار وغيره مئ الاماكن المقدسة لطائفة السيخ بولاية بنجاب لم يكسن بل كان خطوة اضطرارية وحثمية قسى

لقد كان اقتحام المعيد الذهبي إلذي الامريكية والبريطانية ، وقرضت الدولة الدعم من قبل كثير من الاصدقاء ، وفي كلل حول «التهديب المسكري الليبي» اكتشاف ماكسسان مغزونا في البعبد لبعنة دائمة الميان الارمانيسة سيطرتها على استغراج وتكري وتصدير نفس الوقت يعير هيجانا سافرا لدى للبلدان الافريقية ، ولتشاد بالدرجية البلاد كلها بما في ذلك افراد طافلسة في الهند ، وتبقي قائمة اسماء تلك النفط وهو النروة الرئيسيسة في البلاد قوى الاميريائية الدولية وعلى واسهسا الاولى ، حيث تقوم عدم الرسائل ذاتها السيخ ، وتبين للجميع أن الفصاليس اللجنة في كتمان تام كنا تالسيست

الزداعي . وانشىء في البــــالاد نظام ان الولايات المتعدة ، اذ قطعــت ان الديلوماسيين الليبيين المعتديــن المستاد الباكستان والعبين ، وجوازات البلوس ،

فيما بعد حربا اقتصادية حقيقية ضدما حؤلاه الديلوماسيين عيز ثرون سلبا على العائلة السيخ الصعداء حين بلاتهم خبر واقع بليغ الدلالة ،

تشارخان «رئيس جمهوريسة خالستان» الادعائي الذي منحته الحكرمة اليريطانية ملجا سياسيسا ، دعته ليغاطيسي لقد امدرت حكومة الهنبسد الكتاب الابيض الذى يعلمسل احداث بنجاب ويئبت يوضوح الصلة بين الانفساليين

والهيئات الرسميسسة في الباكستان على تصريعات جالحجيت سينغ تشارخان حرل تأييد الولايات المتحدة ومتظمسة اما موقف الولايات المتعدة فيستحق

وقد وشع الششركون في الاجتماع

يرنامها واسما لاعبال استنزازية شد اليمثات الهنديسة في الغارج وشكلوا

لقد السامعت السلطات الأمريكية مم اقامة صناعة وطنية حديثة ، وتسبع يسلموا بغسارة مواقعهم السياسيسة السادس الامريكي بالقيام باستلزازات المادية الادلة المادية تجيبه على منظبي الاستلزازات المعادية للهند في تشبيست اجراءات لزيسادة الالتاج والمسكرية والاقتصادية في مذا البلد وقعة في النجال الجرى لليبيا . كسا السؤال ، فالاسلمة تعمل عسم البناء الإليب الإرليبيسية في لوس

ولم تعرك ماكنا للعيلولسية دون وأرتفع بشكـــل ملحوظ مستوى حياة في اياد - مايو ١٩٨١ ، فقد ششت اهتمام الامريكان ، الذين تبين لهم ان 🎚 فقد تنفس الهترد ومن فستهم افراد تدنيس العلم الهندي الوطنس و وهذا

ا اذاعة الباكستان ومعطية بي بي سي لفدمة الاصحاب الايالي ،

# مراسل صعیقیسة «باتریوت»

افغانستان: خطوات في القرن العشرين

الغامسة والستين لاستقلال افغانستان

وخطرت على البال حادثتان : أولاهمــــا

تقديم دوسيا السوفيتية المساعسدة

لافغانستان في النضييال ضييد

الكولونياليين الانعليز ، وثانيتهما هي

النا اول من اقام علاقات دبلوماسية

- أن الافغائيين لسم وأن ينسوا

قاك ابدا ، وسوف بذكرونه شاكرين

درما ، وهل استحق الشعب السرقيتي

امتناننا لذلك وجده ؟ وليس عيفسا

أيراد المئل الشمبي : الصديق عتسد

النسيق ، فناريخ العانقات الافغانية -

السوفيتية الذي بدأ قبل ٦٥ عاما غني

بالبرامين على صعة ذلك ، قمن الذي

سأعد افغانسنان عقب العرب العالمية

التانية في بناء المؤسسات الصناء\_\_ة

العصرية على ارضييه ، وفي اعداد

الكوادر الوطنية ؟ الاتعاد السوفيشيسي

طبعا . فمند أن عقدت في عام ١٩٥٤

معاهدة التعاون الاقتصادي والقني ببن

بلدينا ء تم في افغانستان يسساعدة

الاتعاد السوفيتي تشبيد ٨٠ مشرومسا

ضخما . ثم بعد ثورة ليسان (ابربل)

الني فتعت آفاقا جديدة للتعاون بيئنا

مع افغانستان بعد تعليق النصر .

تغت وحدات البيش الغامة خلال تنهرين من العمليات العاسمة على الركر الرئيسي للارهاب في بنجاب ، غير ان الرضع في هذه الولاية عايزال متوثرا اذ أن عصابات المهاجرين من طالفسة السيخ المتدربين خارج البلاد تراصيل التفلقل في الولاية . ومايزال العطير

الذى يهدد البنجاب وكذلك وحدة وامن الهند ، مغيما في الافق .

سبيل القاذ وحدة اليلاد ، حراوه ال قلعة طيقية قارا مبروا شد عماية الاللماليين السيغ برئاسية ان صمى ليبيا للمشي قدما فسسى "همقية جسدية ، وتراصل وساقسسل جرقايل سينفخ بهيندوافال عل ادهابها طريق التطور التقدمي المستقل يلقسي الاعلام الجماميري الامريكية التركرة بلا العقام المستقل علام العوام ومسسسن

بنباب كانوا اداة لتحقيسس ارادة صعيفة مستاينسين،

والرلايات المتحدة ير ويعتسري الكتاب جاعة الاسسلام الباكستانية لشروع

الحديث الخاص ، قبنا رقت قريب عقد في تيويودك يتشجيع السلطات مؤلس ما يسمى «بمنظمسة السيغ العالمية» البرتبطسية ارتباطا وليتسب بادارة الاستغيارات المركزية ومغابرات الدول الغربية الأغرى .

لقد ولى الى الابد ذاك الزمن عندما وترفد الولايات المتحدة اعبال الابتزاز الاستقرار السياسي في الولايات المتحدة. المسقوط قلعسة الانصاليين ، غير ان الرساط الراي المنسام الهندي كانت القرارات المتعلقة يسياسة ليبيا السيامي والاقتصسادي باستعراضات وكما اكد مرارا في الارتبة الاغيرة 🛚 ذلك لاينطيق على بعض الدول الاجتبية الواسعة تعراد ان أحداث ينهاب كانت الغارجية تبلى من وراء البحيط ومسن عضلات، استفرازية منتقلة يقوم بها القادة الليبيسسون قان السياسة التي التي ردت على ذلك العدث ودا معاكسا مؤهرا يقول بان الدول الاجنبيسسسة مواصم أوروبا الغربيسة ، أن القيادة البنتاغون بالقرب مسسسن الشواطر، تتبعها الولايات المتعدة أزا، الجماهيرية ويث شنت وسائل الاعلام الغربيسسة السنطيع استغدام الرجية الداخليسسة الليبية العالية تتبع على الصعيد الدول. الليبية ، ويعلسسسن الرئيس ريفان الليبية من موقع القرة لا افق امامهسا 🛚 حملة صارخة واتهمت العكومة الهندية 🕹 وعزعة الرضع في البلاد . قلسي الهند فهما مستقلا نفيطاً . وتسهم ليبيسسا ومساعدوه المقربون صراحة أن النظام فالشبعب الليبسي لا ينوى التنازل امام المركزية وبتدليس» المقدمات ، وكاثث جماعات وطوالف وجعية اخرى تستد. تقدم مسارح دوسكو حوالي الالف مسرحية

سنويا ، وتشكل المسرحيات الروسيـــة

الكانسيكية ، وهسرحيات الدؤافين السوفيت

المعاصرين ما يزيد على نصفها بقليل . اما

كما أن موسكو غنية بالعللات النيسية

أذ اليمست في العام الماضي وحده ٢٥٠٠

البقية فهي من المسرحيات الاجنبية .

# برنامج الاسحكان ومساهمة النقابات

اساعدوني عل نيسسيل سنة جديدنه كنبرا ما توحييه المبال والمستخدمون السوفيت بمنل هذا الطلب ال منطمالهسم

سكرتير مجلس النقابات المركزي :

السكنية ، وحتى الموطنون كافراد . ولكن

العتمية ، وعلى مستوي الدولة بدرج مجم بالتنسيق مع المجلس المركزي للنتابات السرفيتية . وعلى مستمسوى كل فسرع التنسيق ببن الوزارة واللجنة المركزية لَنْقَاية الفسسرع . وعلى مسترى المؤسسة يدرج حجم البناء السكنى فسسمى مشروع النسية الاجتماعية الانتقادية الدنى تر وكذلك في العقد الجماعي السنوي بيسسن لعمال والإدارة .

وتشارك النقابـــات في توزيــــم الاستثمارات الاساسيسة المخصصة ليناء المساكن والمشاريع التقانية والعامة ، على فروع الاقتصاد والمؤسسات ، وتراقب أستخدام هذه الانوال و وسير المسيسل لتنفيذ البناء ، كمـــا تستمع ال تقارير المسؤولين عنها . وعلى سبيل الدنال يقوم المجلس المركزي للنقابات السوقيتية كل شهر بدراسة عملية تنفي ..... الوزارات لمخلطات بناء المساكن ومؤسسات الاطفال ها قبل السن الدراسية وغيرها من المشاريم وتعقد اجتماع المسات يشارك فيها رؤساء المنظمات النقابية ، ومسؤول الوزارات ولجنة تغطيط الدولة ء ولجنة الدولية لشدون البناه ، وفي مدّه الاجتماعات يتم وسم ما يجب اتفاذه من اجراءات النادني مابرز من النراقص ، وعدا ذلك يشارك ممشار النقابات في لجان الدرلة التي تقرر مدى ملاحية المبنيسي السكني ، وبذلك نقدم ضمانا أخر لجردة بناء المساكن . → ان الثابات تسهمم باسط لاباس

به أذن في تنفيذ البرنامج السكني . ولكن لا تلاد الدولة بعسسد دانها على القيام

بالتزاماتها في هذا المجال ؟ - أن الدولة لاتقوم بالتزاماتها فحسب لاعرام ١٩٨١-١٩٨١ مثلا تسمة مليارات ووبل ليناء المساكن والمؤسسات العامسة شنق جديدة يزيد على عدد الشقق نلسها

اشانه ال ما خصصه الغطة الفصية حتى عام ١٩٨٥ . وينبت في الباد اكر مسن سنة علايين شقة في الاعوام الثلاثة الاغيرة ونعسنت النثروف السكنية للاثبسن مليون

وهماك كذلك وقائع ندل على أن توزيسم

الشفق لايتم دائما بسورة عادلة ، وكيل

ذاك يجب أن تعمل على تجارزه الدرانية من

السرفيت المعلية فسسى بلادنا . ولابد ان

بشؤون الاسكان ، التي تضم معلى النقايات

تنخذه الادارة واللجنة النقابية مما . اميا

اللجنة التنفيذية لمجلس السرفيت فتقسر

حصيلة عمل تمهيدي كبير ، فتعمل لدي كل

لجنة نقابية في اية مؤسسة لجنة الاسكان

والشؤون العامة التي ترسل ممثلا لهسسا

ليفعص الظررف السكنية للعاءل الذي طلب

تحسينها ويشع قائمة باسماء المعتاجين ال

المسهم لراثبة توزيع المساكن تنشر مثل

هذه القائمة قبل أن تقرها الادارة واللجنة

العاملين في المؤسسة فرصة لابداء ملاحظاته

ونظراً لان عدد الراغبين في العصول على

。1975年,1986年,1986年,1987年,1987年,1987年,1987年,1987年,1987年,1987年,1987年,1987年,1987年,1987年,1987年,1987年,1987年,1987年,1 1987年 - 1987年

النقابية بعشرة ايام وبذلك تتاح لكل قردمن

فيسمه اللجان الاجتماعية الغاصة

. أما توزيع المساكن المبنية على

توزيع المساكن ؟

دائمة بومناها الراسع . فالانسان بريسد در۱۰ ان یعیش بصورة انشل ، وان یکون مسكنه ارحب ، وإن بنرقر قبه المزيد من ظروف الراحة . فاثر الحرب العالميـــــة

النافية مثلا ، التي خرب خلالها حوال ثلث المساكن في البائد ، كان والبين السوفيت نسعى لنقديم شعق جديدة بالدرجة الاولى ال اولنك الذين بعناجون اليها اكنر مسن ون غرف شفة تنسطها عائلات الحرى . اما

ببحث ودراسة عملية توزيع المساكن فسي دفا المجال . وتنظر بانتباء في السكاوي التي ترد ال الجهات النقابية فردا على كل رسالة نتوم بدراسة الشكرى . واذا ما أبت وجود خرق في مبادئ، توزيع المساكن قان المذنبين يعاقبون بشكل صارم .

ما هي صلاحيات الهيئات الثقابية في

منصب ادنى ، وحتى باعظاله من منصبه واكن الجدير بالذكير أن منل مذه

اشمل راكثر فعالية .

ال تعسم الظروف السكنية ، اخذة بعين الاعتبار عدد افراد عائلية ووضعهم وتدرس وضع العاءل نفسه من حبث توعية -- هل يكفل هذا النظام البدالة في جميع مرتاحين ، لانه لا يعكن تلبية جميع المطااب

أتناقشان وضع المرشحين لنبل الشفة بدقة

القابية وبدش المنشورات في الصعافية التقابية تدل على ما يعدث احيانا من رفض

المسؤول عن مغالفة القانون السكثي ال الاحداث ليست كنيرة . فتتمتع النقابسية كالعادة بعقوقها ، وتحول دون اى غرق نى حينه . ومما يساعه على توزيع المساكن يصورة عادلة ثائون اسر العاملين ، وزيادة دورها في أدارة المؤسسات والدوانسيو عام واحد – فبموجب ذابسك القانون يقرر العمال بانفسهم ولى اجتماعاتهم العامة اهم القضايا الانتاجية والاجتماعية بما في ذلك القضية السكنية طبعا ، وبدليك غدت مراقبة المجتمع على بناء المساكن وتوزيعها

اجرى العديث اناتول سميرنوف



جلسة اللجنة التنقيذية لمجلس زافولجسكي الريقي ويبدو في الوسط رئيس اللجنسة



سوفعوذ الذكرى الغمسين لقيام الاتعاد السوفيتي يقع على اداغى مجلس ذافولجسك الريقى . وهو اضغم مؤسسة ذات مكننة عالية لالتاج اللحم

# لدكتا تورية البروليتاريا والللاحين التورية

علم فنوق بيت فتروى

دخلت العزبة ذات النوافة الصنيرة وتد وأمنيت قامتن كيلا يصطدم راسي بالعافسة والمليا للباب ۽ لقد زالت مذه البيوت في إلاقرى الروسية الان يرينما يمكن القول أيان جميع الفلاحين الروس كانوا يعيشون

ورسكو ، وتم الطائل عليها باعتيارها من اثار الماضي ، قفي هذه العزبية بالذات كان مقر احد اوائل مجالس الغلاجين قبيل أيقارب النمائين عاما ،

الشيوعي للاتعاد السوفيتي . على خبر اوردته في السيادس من كانون الارل (دیسمیر) عام ۱۹۰۵ من تغییسر (الاسم السابق لمدينة كالينين) وجاء فيه وانعقد الاجتماع الاول للمندربين المنتخبين في اجتماع القرية . وتقرر الامتناع عن نقم الاتارات ومقاطمة السلطات المحليب

جسع المسائل المتعلقة بالمنطقة،



لوحة تذكارية على جدار الدار التي اجتمع فيها عام ١٩٠٥ لاول مرة النواب الفلاحون

سكرتبر المجلس اليكسى غروءوف باتاذف جميع الرثالق قبل بدمع مماعات من قيام البوليس باعتقاله هو ركل المندوبيسين

لقد ذكر : مكانت السلطة في سالت فيرا سيروتكينا مسؤولة المكتبة ومن مغتلف المهن.

كان عضرا في البجلس الفلاحي بايدينا لمدة شهر باكمله ، ولم تتخذ اية قرارات من درن المجلس ، واتذكر انتا قمتا بالغاء جميع إلضرالب والاتاوات رطالبنا بتحسين النعليم والمحافظية على الغابات المحيطة بالمنطقيسة والتي كانت اشبجارها تقطع بالا رحمة بامر الاقطاعي» .

المجلس الريلي العالى . هذا ما قالــــــا الفراغا . ويعيش في هذه البنطقة حاليــــا

الباء موسكو ٣٥ ، ١٩٨٤.

اليكم يعنَّض الارثام الاغرى . تفـــــ

التشكيلسة الجديدة ١٦ عنسرا جديدا

ويزيد عدد النساء على الرجال . اذ ان

عددهن ۲۲ من بين التسعة والنلاثين عضرا

ويبلغ عدد اللاحزبيين ١٦ شخصل وعدد

الاعضاء في الكومسورل ٥ اشخاص ، ١٠١

الباقون فهم حزبيون ، ويعمل عشرة من

الاعضاء شهادة التعليم العالى بينما حصل

عشرة أفسسرون على التعليسسم التخصصي

المتوسط والباقون من خريجي النانويسة

ان الانتخابات دورية وتجرى مرة كل

سنتين ولصف السنة ، وهكذا فيسان

سالت ميخاليل فولوستوف عن الفرمس

المتوفرة لاعادة انتخاب المندربين العاليين

العاليين سيعاد التخابهم تظرا لكونهمسم

مثابرین نی العمل ء وان تشاطیم مثمر .

التوصيات والسيل

الرشعين في مجرى الحملة الانتخاسة ي

فحسل المجلس على البوائلة على تخصيص

الابرال رالايدى العاملة رالتكنيك اللازم

ولتينا المساعدة من جانب سولموز ٥٠٠٠

عاما على تاسيس الاتحسساد السرنيتي»

وطالب الناخيون بانارة شوارم الترية

علما في البدن ، لجتن البجلس جسيبدا

الراقع على أراشي المجلس الريفي .

الموصيات هي ما يطلبه الناغبون من

الله تعارق رئيس المجلس الريني الى

الانتخابات العادمة ستجرى في شباط

والتي وافقتني في المتعف ؛ كيف يمكن

تفسير أن الجمامير الفلاحية شبه الاميسة

قد أيدت مثل هذا الادراك الرقيم في هذه

مكان الفلاحون منذ القدم يقصدون التغيير

من أجل الرزق وكانت المدينة مينا. للنقل

وأحد مراكز النسبج لمن روسيا ، وكان

للبلائمة تأثير كبير فيها . اذ كان طعدها

باستمراد بونش-برونينيتش احـد اقرب

اعران لينين ، وقام اللينينيون بنشساط

قعال بين الغائمين الذان لتصييدون ال

المدينة طلبا للرزق . رتم بنتيجة هذا

وعادت المجالس ال مده الاماكن بعد

في المجلس الزراعي

لما وراء الفولغا

ان عزبة قرية توفينسكويه ليست متعفا

النشاط تشكيل مجلس نرفينسكويه .

المنطقة بالذات ؟ قاجابت :

انتخبوا من وصطهم ۴۹ شخصا من الجنسين

الطلب . واستلزم هذا الامر اللجوء ال الادارة المختمسة في كاليثين والتي لبت رغبة الكولخرزيين . وبدأ مخزن ترية نوفينسكريه البيع وإلقا للناذج ومو استرب جديد في التريسة ويلد لدراستها ، العاملون في النجارة ،ن المناطق الاخرى .

جامت في أحدى الغرى الابار ، فتم حام أبار جديدة وزيادة عمق الابار القديمة وتعكف اللجنة التنفيذية للمجلس حاليا على تزويد عدد من القرى بالفاز المركزي كما تنوى بناه منفسسات لتنظيف مزارع تربية الخنازير ، وتغيسب معلومسات الاقتصاديين ال أن ذلك يتطلب ٢٧ مليون روبل ، يبتما لا يوجد في حوزة اللجنسة التنفيذية منوي ١٨٠ الف رويل . رمنا سالت فولوستسبوق ، مسادا

ورسائلها وصورها ني ابراز هذه الباثرة

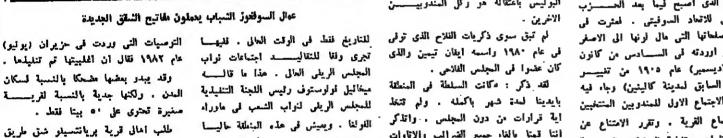
ورفاقها بنقل جميع الاشياء النمينسسة من المتحف ، فكانت تعمل ليلا مهارا ، وحدث مرة ان اخذت النابل تنفجر بالقرب من الشاحنة المحملة باران فرفوريسة لاتقدر يثمن من باقلوفسك قرمت آنا بناسها على المناديق ، كما لو انها طفلها تستطي

في سنة ١٩٤٥ إلى أن والبشرية في العالم اجمع اصبحت اشد لقرا من جراء فقدانها لهذه المجموعة اللنية كبافلوفسك» . وقد ترصلت اللجنة العكرمية الى نتيجة تفيد يمدم امكانية اعادة ترميم بافلوفسيك غير أن زيليتوفا لم تستوعب فكرة عدم وجود المتحف – الحديقـــــة ، حيث تنزه برشكيست ودسترينسكسي وغيرهما لذا

ائېمات باقلونسك ، ويستغل صانعو الفلم مذكرات زيليتوفا

واسترحمت حتى نالت مرامها - الا وهو

راحت تراجع جميع الدرائر وطالبت واقنعت



٣٧٠٠ فلاح قاموا اخر مرة بانتخاب توابهم لی حزیران (یونیو) هام ۱۹۸۲ . ولست

لطيسم ليكواي الدربياتش ريمسكي-ر كورساكوف وعاش فيه حتى سنة ١٨٥٦. وقد أنهى البردميسون أعمالهسم التي أسترت خبسة اعرام في اصلاح دار -أعيد ترميم وأجهة المبنسى فإالمبنى الداخل للغرف من نفوش الارضية وملصقات العيطان التي صنعت بالطريقسة

عدد مرزضات البتحف حاليا حوالي ١٠

اعد الناقدان الادبيسسان من لينينفراد والأفسكين وبفتو هدية مقرحة لهواء الشعر لقدر أعدا معتارات من الشعر الكاتلونيء النيمة الذهبية كما رسم بنقش بارز وما المراسسك على اصدارها قرع داد التثر اللينينفرادي «فودوجستفنايا ليتاراتورا» . أن الإدب الاسباني ، ادب متعــــدد الترميات . ران شعر الشعوب «الصغيرة» قى حلنا البلد مدورا تقريبـــــــا للقاري، تللم لوحة تذكارية على داد في مدينة السونيس وتضم مفتارات الشمر الكاتلوني

مقابل معطة قطار موسكو بين ليلسم وضعاها الى ورشة لبعدات واجيزة البناء المراجعة الدوسية الرامية المراجعة الم مينتها وأما الاشجار والاحراش والاذهار لقلت يامان الى مكان اخر . ومبيئييد هنا مسلة تذكارية مليديد لينينغراد البطلة» وسيزاح عنها السنسا التديمة ، وتم الحمول على حاجيات كثيرة لْهَا صلة لريسكى-كورساكوف ، ويبلغ

في التاسع من ايار (مايو) ١٩٨٥ بينا مرور ٤٠ عاما لالتصار الشعب الموثيتن لى العرب الرطنية العظمي وقد تم وشع. تعسيم المسلة تعت إشراف كير فاأب لينينغراد عاليموف وفنان شعب الاتعماد السوفيتي بينتشوك ، والمسلة بنسسة اضلاع يبلغ ارتفاعها حوال ٢٠ مترا ف الغرانيت بلون رمادي لاقع وستترجها لينين ونص دوسوم هيئة رئاسة المولية الاعل للاتعاد السوفيشي حول منح لينينغواه

لقب والهدينة البطلة ، وقي الذكري حياة تيغلين في ضواحي لينيناواد كتب عليها ابجسيم مراحل تطوره ابتسمداه من الترن الجعافل الهتلرية من ليتيننواد ، اسرعت

تاديجدا لانترك هوايتها وتعارسها لمسمى ألها تهوى صنع العبور من تطع القباش الصديرة الملصقة على لوح من الغشسيب المعاكس ، فلي البداية تحرق اللنان\_\_\_ة

القد ثالت اعمال ثاديجدا كوزلونسكايا

كوزلوفسكايا

تعمل ناديجدا كوزارلسكايا ، غريجـــة

المنزل تستفرق كثيرا من الوقت . ولكن ارتات الراع .

خطوط المدورة على اللوح ثم تلصق تطع القباش عليه



مكتبات المدينة . وقد انجزت ناديجدا الان

أعجاب الجهور لرواج وعللست في أحدى خاص . وتشير ملصقات النبانة المصنوعة من قطع القباش ذات الالوان الزاهيــــة المتنوعة بروح النكامة , وتنسجم مسيح البناء الداخل المعاصر بصورة مرضوعية .

لكل ملمسيق ووضيوع خاص ومزاج

بمدينة ايلانونو (الراقعة بالغرب من موسكو الفنالة تاريخ ونظرية الإزياء في كليـــــة تسميم وتكاولوجيا الملابس ان السل وتربية البنت وتدبير شؤون

ملميق «التعار السفار» من صنع ناديجدا

# النصب التذكاري للمدينة

وكذلك تضم نماذجا من الررمانس الفعبي واشعار اعجالية . قصيرة مجهولة النؤلف قام بترجمتها اساتذة مختصون . وقسمه اختيرت بشكل يمكن القارى، من اخذ تصور من الخصائص الترمية لهذا الشمر واكجامات

## القيامة في بافلوفسك

الأهرات على واجهـــــة مستوديو الإفلام الوثائلية اللينينقرادي الجائزة الرفيمسة الرابعسة لمهرجان كراكوف الدولي للافلام القصيرة والتثين الذهبيء والتي منعت لللم مذكريات عن بافلوقسك، الذي ظهر الشاشة هذا العام :

أيعرفنا مؤلف سينارير الغلم دربرردييف ومغرجته كالينينا بذلك الانسان ، الذي الذي امضى حياته كلهـــا من اجل حفظ واحياء الاثر الفريد لفن العمسارة الروسي وفن المناظر الطبيعية - باقلوفسمسك بعد الحرب ، انها أنا زيلينوقا ابنة البحسار البلطيقي التي عملت اختصاصية في متحف عزية باللونسك لعدة سنوات ، وفي سنة ۱۹٤۱ عيترها مديرة له . وعندما اقتربت

اجاب قائلا : سنحاول العمسول على المال الأنزم من ادارة السوفغوز واجهزة السلطة العليا ، قدن الراجب تلبية رغبات الناخبين ، ومن تقاليدًا الفلاحية العرص

على الهراء النقى والغاية الكنيفة وتقارة مياء يسيك بييا الاتباد الماورة . بوريس الكسييف

ميةفعلون ؟

مثلة ، منها ٤٠٠ حقلة للنائين اجانب . وتتسع منالات البساوح والعذلات فسي العاصمة لمنة الف متفرج في الوم . ونظرا لكثرة عدد المسرحيات والعفلات فهنالك حاجة ال وجمسود ورسسة تتوم بتنظيم بيع وتوزيع التذاكر والاعلان عنها . ان هسسله المؤمسة موجودة فعساد ويطلق عليها اسم مديريسة موسكو لبيم تذاكر المسرحيات والعفلات والمياريسان الرياضية ، كما وتم اقامــــــة مثل هذه المرسسة في لينينفراد وكييف رمينسك . نشات المؤسسة المذكورة في موسكو ني عام ١٩٢٥ . وكان يعمسل فيها انداك ع بانما و٦٠ من الدرزعين المتطرعين . وني تلك العثرة بالذات نايسسوت في شوارع موسكر لاول مرة اكشاك بيم التذاكر .

واذا كان ثمن التذاكر التي تم بيمها في طقد زاد مدا المبلغ على العشريسين مليون روبل في عام ١٩٨٣ . ويعمل اليوم فـــي مجال بيع النداكر ٣٢٠ شغصا (٩٩ بالمانة منهم النسام) ويساعدهم ١٦٠٠ قرد مسن المتعلوعين .

ومن العلبيعي ان باستطاعة اي راغيب التناه تذكرة . واكن هنالسيك مركزان خاصان ، احدهما لتلاميسلد المدارس فقعل والاغر لبيع التذاكر بواسطة المتاوعين في

ضراحي البدينة . يرأس المؤسسة فالنتين نرربين غريسع بعهد المسرح وهو فاقسسه مسرس بمروف

يحاضر حاليا في المعهد المذكور . يقول تروبين أن مهنسسة بالم النداكر لیست بسیطة ، فهی تنطاب قبل کل نی، معرفة المسرح وعشقه . وقيل لبول اي شخص للعمل لابد أن لجرى مقابلة مميه لعمرقة مستواه التقافي . فالبالع يبهب ان يجيد التحسدت واسداء النصح بصدد اية مسرحية كالت . كما تتكرر هذه المقابلة مم

البائمين مرة واحدة في كل سنتين . أن عده المديرية تعكس رغبات الجمهور ال البسارح ، والنميم سنويسيا بالناء ما يتراوح بين ٣٠ و١٠ من المسرحيات التي لاتعظى بالاتبال .

By no 15

تنول البائعسسة زينائيدا بربرنا ان في اقتناه تداكر المسارح الشهيرة، ويتسى أن السارح الاشاق لير إرتاع مستواهسا وهي أيضا جديرة بالاهتبام ، أن مهبتنا مي اعاثة المشاهد في هذا البجال .



اذربيجان طريقة جديدة ساعدتهم على بسه استغراج النفط من الابار القديمة، التي كانت تعتبر عديمة الجدري , نقد استخدموا النار لي استخراج النبل اللزج البنيقيس أذر الابار والذي لايمكن البالير عليسب بواسطة المينسناء او البخار ، وذلك عن طريق اشعسسال البار واضمسل الطبغاء وبالنظر لقلة كمية الاركسجين نسان الناط لابحترق بل يعنبع اكثر سيولة فيسهسل . UB

\* مسسور عن دار «ناورگاه للنفر قاموس بودوخی - رومی وبذلك بدات اصدار البوسوعة اللغويسسة التي تعكس ذخيرة مغردات لناث الشعوب الصغيرة في أ داغستان ، وتضم المجبوعة ٢١ مجلدا . الأدب والفن

يقلم الكسائد كوليشوف

استنطبت الشائسة الزرفاء التباء

المشاهدين السوقيت فسي غضون عشرة

امسيات . رقد اشار الى ذلك كتاب

جميع المقالات العديدة المكر سسسسة

للمسلسل التلغزيوني الجديسد اتاس

مغولة بالإعلان ...) الذي كتب لسمه

من توح السويرمان من طراز جيمس

النظر عن نوعيته .

لكي لا تدفن العضارة

(بقية المنشور على ص ٥)

تتبع سياسة نشطسة لا مع الولايات المتحدة وحسب ، بل ومسم البلدان

الاغرى . النا نتحدث عن تعلبيسم

العلاقات مع الولايات المتعدة ، وعين

استعدادنا للقيام بذلك قبل الانتغابات

ويعدها ، مع مذا الرئيس ومنع غير، ,

وفي خطابه الهام الذي القاء في اذار

- عارس من هذا العام تحدث الرفيق

قسطنطين تشبرنيذكو عسيسن اشماه

لمورسة من شائها ان تكون برهانها

بالنسبة لنا على أن الأدارة الأمريكية

تريد تطبيع العلاقات مسيسم الاتحاد

السوفيتي ، وهذا يعنى تصديق جملة

من المعاعدات الموقعية ، واستثناف

فارضات حول وقف التجارب النورية

وقفا تاما ، والبدء بمقارضات تلانسي

سياق التسلم في اللشاء ، وتعريسم

واتان الاسلحة الكيمارية ، والتجبيد

المتبادل للمخزرنات النووية ، وغيرها

ن الخطرات التمسى لم ثرد عليهمما

الولايات المتعدة . اثنا على استعداد

لاجراء مقاوضات بشرط ان تكون بناءة

هناك من يتهمنا بمقاطعسة المداوضات

حول الاسلحة المتوسطة المدي ويعدم

الرغبة باستنالها ، ولى واقع العال

فان طارلة البنارضات هذء قد تعلبت

غالباً ما يعلـــرح السؤال التالى:

اسبيقدم الاتحاد السوفيتي ام لا عل

المفاوضات اذا ما متعبيست الولايات

المتحدة صراريغها الجديدة مسسسن

ارروبا ؟ أن الجواب على هذا السؤال

لا يحتمل التأريل ، زمر ، ثم ، غير

انتا لم تسمع من جانــــب الادارة

الامريكية الا التهديسدات والتصريحات

باتها ستتكلم معنسا من موقع الترة

اعتقد بان سنياسسة الولايات المتعدة

يجب ان تنفير عاجسسلا ام اجلا ، ال

لايمكنها ان تنجاهل طريسسسلا مزاج

المالم ، انهــا تعمــور الان تشر

صواريخها في اوروبسا على انه نصر

ولكن هذا النصر يمكن أن يتبيسنسن

اذا لم یکن قد تبیسسسن ، عن نصر

وهمي ، أن الاستياء من جراء سياسة

الولايات المتحدة يتزايد في اوروبسا

واللد أتهارت سياستها فسبسى الشرق

الارجيد و وتعقدت كفيرا علاقاتها مع

امريكا اللاتينية . ومكذا قان الولايات

ان تحرز النجاح لى سياستها المتجاملة

ان مدء الرقائم تنطلب جهردا جادة

رهده من المسالة الرليسية من ييس

كالة المسائل العالبيسية ، ولم يعد

السارات الماضية ، لقد تسلم البشر

وتحاريوا على مدى الاف السنيسسين

رحدًا ما كان يؤدي ألى الطبعابيسيا

كانت الحياة الطبيقية ، بهذ، الدرجة

ار تلك ، تعرد ال مجراما السايسان

راما الحرب النووية المعاصرة فهي عملية

لابنسية ١٠٠ بالمئية ، والما ٢٠٠

أوقائم العالم في مصرنا هذا ،

بسبب سياسة الولايات المتعدة و

هكذا يتم القضاء على قصر النظر اضافية .

# هل من الضروري استعمال النظارات؟

توجهنا يه ال طبيب العبون الشهيسو فيردوروف مسبو الأثي : الوهل قصر النظر مرعب الى هذا العد" ؛ وزجب : واقد احدرت وزارة الصعة الاريكية ترمق عبونا ال درجة أنها غالبا مسا السوفيسية فعالة وبدون الخطار . كمسا تبدأ بالتدمير في سن ١٢-١٥ سفة ان البراسن الامريكسان الذين تلقوا فيا العمل ؟ حتى الآن لانزال النظارات تخصصاً لدينسسا يقومون بمثل هذه هن الدفاع الرحيد والمساعدة الوحيدة . لقد كنت دائما . ومازلت . وسابقي ضه النظارات . أن طرائق معالجــــة "بالروسية" . وهذا ما يناقض تاكيدات امراض العبون ، والتي تم التحقيق ويغان الذي يعلن أن الاتحاد السوفيتي منها عبر تسعة الاف عملية في معهدنا لا تجرى فيه أيسة اختراعات ، وأن تقدم لنا مثل مذه ، النقة ان النتيج ....ة ٧١٠٠ تقريبًا . فاذا كان قصر النظر النكاولوجيا الامريكية . بدرجة ١-١ قان القسيدرة على البصر تستعاد بنسبة ٢٠٠٠٠ بالمئة . وعند علاج قصر النظار بدرجـــة ٦-١٢ فان النعسن يبلغ لدينا ٢٣-٦٥ بالمنسة من حدة اليصر بــــدون اية نظارات ومذا كله يعطيني الميرر للقول بثقة ان کل انسان یجب ان بری العالم بدون نظارات ، ولا يواسطة عدسات وانما يعبنيه اللتين صنعتهما الطيوسسة بكل دوعة وعبسر قرنيتيه الصافيتين ولدينا الان المقدمات النظرية لذليك ولابد من اعداد الإجراءات التنظيمية . - أيمكن أن تعدلنا فليلا عبيين هذه الإج ارات ؟

- يجب تسليسب اطباء العيون بالاجهزة والادوات الضرورية على اكبل وجه . ويتطلب الامر تاسيس مراكيز مغتصة بجراحة العرافات التركيسيب البصرى للعين . لقييد حان الوثت لتشذيب الطرائق التي مبتى وتمست صيافتها . وأن للالسيسان أن يعمل بالمهنة التي يملسك بها ، والا تكون امامه ایة تیرد بسبب تمر النظر او وهذه مهمة واقعية . والني لعلى ايمان باله سیاتی یوم لن فری سه نسسی شوارمنا العملة الثارات" .

تتعلق بطبيعة ارتفسساع ضغط الدم

مرطن أوتناع شنقط النم كالت سجولة

المرض وزيسسسادة الارهاق العصبي

ومع ذلك كان السوال الاول الذي الني تجربها في التعارج؟ الغامة باصلاح قصر النظو جراحيسها - نعم انه مرعب . أن العشارة انفريرا وسميسا يقول أن الطريفية العمليات على نطاق واسم ، وتسميسي هذه العمليات فسسى الولاياب المتعدة ورسيسا ، على عد الزعم ، تاغيية

- عندها يجرى العديث عن أمراش العبون غالبا ما يشار الى تعتيم عدسة العين والما، الازرق ، ما هو الجديـــد توعيا الذي يقترحه جراحو المعهسسيد I logic stails رميب يؤدي احيالـــــا ال العس النام

يقول مدير معهد جراحة العيسسون في موسكو العضم

يرى الانسان العالم دون اللجسيق الى اية ادوات

- أن أمريكا مناد أعترف بطريقتنا

عشرة الاخبرة في موسكو ، وثباليي سنرات قبل ذلسك في تشبوكساري وارخانغلسك ، باعداد طريقة لتغييس العدسة العكرة بعدسة اصطناعية معدة وهذه الطريقسسة لايقتصر استعبالها على الممهد فقط ، بل وتعدى الامر ذلك وتبين أن تطاق الهجوم على قصر النظر لاباس به . ومع ذلك قان عدد مذه العمليات لايزال غير كاف مقارنة مم عدد المعتاجين لها . واليكسم الارقام تيري في المام نحو ٦ الاق عملية في هذا النوع . اما العمليات التي يجسب

ارتفاع ضغط الدموخال الافشية

التلايا تسبح يطسسساد الموديوم

للاوعية الدمويسسة والنهايات العمسية

في العلوم الطبية ، البرواسور يوقينال احد صاحب الاكتشاف يوقينال

بستلوف ، والدكتور فسيسى العلوم بستلوف في علير الإبعاث العلميسية

البيولوجية سيرغى ادلوف ، والمسجل المركزى التابسيع لوزادة السعسة

يتول بستنسول ١ - ان اسياب في الغلايا ، لله تبين إن اغسيسة

حتى الايام الأغيرة ، على الرغم من انه والكالسيوم بشكل جيد ، وهذا مسا

ومنذ اعد طريل تاكدت العلالة بين هذا يغير من نشاط العلايا المقلمسسة

والزيادة في استهلاك الامان ، لنسه وترتفع بالنتيجة مقاومسة جريان المم

البتنا أن السبب الهليسي للمرض مو وبالتال يرتقع ضلط اللم المريالسي

خلل في وظيلة اغشية الغلايا وحسى ومكذا ، قان مرض ارتفاع ضغط الدم

اغشية دليقة جدا لسي خلايا النسيج هو عبارة عن حالسمة مرضية لاغشية

والاكتشافات ، يلدم نظرة جديسدة المعليات العارية في الاستعة .

اجرازما فيلغ عددما ١٢٠ اللا . - وماذا بالنسية للماء الإزرق ؟ أن هذا المرض يتطلب أجراء جراحيا لا في مرحلته الاغيرة ، ميت ... ما هو ود اللمسل على العمليات لا يمكن تغيير الا اللليل ، ولا لسي

تقريباً . تناصنا للعل الاجهزة اللازمة

بالطبع ذات ترعية افضل ، واكثر صفاء والامر الرئيس الها تصبح مريحة اكثر وأكثر . ومناك كثيـــــــــ من البلدان كالهند والباكستان والدوليسيا ، التي

- كيف تعبل المشية الغلايا ؟

ولكننا لانرى ان ذاك الموديسيل القديم للمدسة هو ثهاية الممكن . وقد تام خبراء معهدنا بالاشتراك مسمم الاختصاصيين الكيمانيين ياجراء البحوت وأعداد لدائن جديدة تتمتع بغسالس مدهشة . أن الوزن النوعي أو كتافية العام مستبدا باجراء التجارب على تطاق مده الندائن يتطابق والوزن النرعي وأسم . ولكن ذلك ليس بالامر الجديد لسائل العين . ولذا قان المدسيسية الممنزعة من هذه المادة ، والتـــــى ترضع داخل العين لارزن لها عمليسسا البقعة المعتراء ، وضمور بعض تطاعات وهي ، كيا لوائها في الفضاء ، تتصف العصب البصرى . وهمسمده العمليات بأنمدام الوزن . ولا تؤذى اية خاريسا (التي بدا باجرانها اختصاصيرة) من ولا تسبب اية التهايات في مرحليها الحتمل أن تتيم في المستقبل ايقاف

العرش لي مرحلة ميكرة ، والعفاظ على حدة البصر الطبيعية . سجل العديث ايليا ميلينينسكي

ارتفاع ضنيط الدم عن الحالة التي

توقرت ظروف غير ملائمة . واذا ما

بدرجة ٥ر٧ر١٠ رمانوق . وهذه لست

مشكلة بسيطة واكنها مهمة جدا . ان

الشيوخ يجب ان يسمروا ، وسيرون

- للتأكد اود السؤال مرة الري :

مل سيكون ذلك خلال عام ١٩٨٤ ؟

من منة عملية نامعسة من هذا النوع

الرحيد لدينا ، ال النا نعتزم العمسل

المكثف في ميدان علاج تلك الامراش

التي تعدت مع التقدم بالمس كتلسك

هل من أيعاث مشابهة في الغارج ؟ يكرن فيها ارتناع ضفط اللم احسب - لقد اكسسة الملماء الاميركيون اعراض الامراض الاغرى . وتتنسم باشراف البرونسور دانييل توستيسون امكانيات استغدام نعص من عدا النوع وبينوا وجود خلمسل في ثلاذ يونات سبيمسل المثال ، أن مؤشر نفسود المدوديوم الى الاغشيسمة عند العرشى العدويوم عبر اغشية الخلايما العدراء - يقل تركيز الكالسيوم في الفلية المصابين بارتفاع صفط الدم واشاروا في الدم عند ربع الشباب تقريبسا الى ان هذا الغلل ينتقل بالررائسة اللين بتمتصون بمسترى عادى للمغط الركيزه في الوسط المعيط بالخليسة كما تاكدت معلياتنا المتعلقة بخلسل الدم اكبر منه مما هو عليه عند البقية وتعافظ اغشية الغلايا على عدد النسبة بنية اغتمية الغلايا في قرنسا ايفسما ومن الراضع ، أن ارتفاع القماط تحت من التركيز . يدخسل الكالسيوم الى ومثل نسسرة وجيزة البت العلمساه علامظته عند الاقرباء العقربين مسن الغلية بواسطيسة قنوات موجودة في السويسريون الملاقة بين تركيسسين عده المجبوعة بشكل اكثر ما هو بين النشاء ، ويغرج منها بواسطة مضات الكالسيوم في خلايها الدم ، اى بين اناس المجموعة الاخرى الذين لديههم كالسيومية ، وهي عبارة عن جزيئات صلالع الدم وارتعاع الضنط الشريائي بمؤشر ادنى للنلاذ . ومن المحتمل أن زلالية ضغيبة ، موجودة في النشاء وبعكن أن تذكر أيضًا العديد مسسن ارتفاع الضغط يمكن أن يظهر علسه ولى حالة ارتفاع الضفيط تعمل هذه المعطيات التي تؤيد تطريقنا القائلة بان حؤلاء الشباب بالذات الذين يوجسك المضات بشكل اشعل .. منا يؤدى ارتلاع ضعد الدم هو هيارة عن مالة عندهم خلل في اغشيسة الغلايا اذا ما

من الغلية وزيادة تركيزه فيها . لقد - ماهي الاهمية العملية لايعائكم ؟ ثبتت صعة مسله البلاحقات فسسى تنظم هذه الغلايا السب مختلف البواد الغلايا ، ان هسدا ليس سوى مغطف التي تعباب بها بنية الأغشية ، في يستخدم عمليسسا الان في الفحس من أمراض ارتفاع ضغط الدم ستكون

ان الاكتشاف اللق قام به الدكتور التقى مراسل چريدتنا يودى سامويلوف مذا سقد جدا ، ريظهـــر خلل النشاء لدى اللبيئة المكوميسة للاختراعات السوفيتية ، حيث تجرى دراسسسة لى العالة العلبيمية الال البرات عن

الى حدوث خلل في سحب الكالسيوم مرضية بالنسبة للاغتمية .

الازمة لنشاط العباة الطبيعي للجسم تتريبي جدا ، وفي الواقع ، ان كبل طبقات الليبيد ، المعيطسة بالجزينات التشخيص ، فهو يساعد على تعييسن اكتر لعالية .

سقياتسلاف فيودوروف بقعص احسمد - ما هو الجديــــد مبدليا اللي يعتزم معهدكم طرحه في العام ١٩٨٤ ؟ ان القبة التي نستعد لقهرها مي تطبيق طرانق للعادج مسمن شانها ان تقدم امكانية التخلص من بعد النظير عند الشبوخ ، حيث يكون المر، مضطرا لاستعمال النظـــارات . لقد قمنــا بالاشتراك مع الفريائيين والاختصاصيين نى ميدان الاليكترونيات باعداد جملة من الرسائل الاصيلة التي اتاحت تغيير القرة البصرية للقرنية الى درجة انه لم تعد هناك حاجة لاستعمال نظارات مكية

لاول مرة في العالم تجرى عمليات العيون يمثل هذه الطريقة ءالائتاجية»

مرحلته الوسطية ، حيث يمكن مساعدة تصف عدد البرض فقط ، والبا فيسي النظر ال ١٩-٩٩ بالمئة من المرشى ان الماء الازرق وهو لمي مرحلته الاولى يمكن تحديده ببساطة تامة ، ويمكس تشخيصه بيسر . ولدينا في الاتعاد السوفيتي كل الاجهزة الضرورية لذلك

> التي الترحموها في حيثه المطافا في جِ أَحَةُ الْعِيونَ . فَهَلْ تَغْيَرِ تَرَكِيبِهِ...

ما يعد العملية ، لقد زرعنا اكثر مسن ٦٠ عدسة جديسدة ، وتقوم بدراكبة أرضاع البرض السابقين للمام الفالت تنتقل الان الى استعمال عدستنا . وما على التوالى . والنتيجة جيدة .

# بالعنف والدماء التي تكفييسي لعرب كتب عن الانتصار

الى سيبيريا في حالة الفشيل .

الوعددما اكثر من ٢٠٠ دار) العديد من المؤلفات المكرسة للكسرى مرور ا عاما على الانتصار على الغاشية ، والتي مسيحتفل بها في شهر ايار (مايو) مسن المام القادم :

على الفاشيــــة

أنها مؤلفات أدبية واجتماعية وبحوث تاريخية ومذكرات المشاركين في المعارك زمۇلغات برسوغىنىڭ . وسوق چىندى كتاب بعنوان «النصر» في اربعسسة مجلدات شملت افضل ماكتبه الناثرون والشعراء والكتاب الاجتماعيون السوفيت وستصدر مؤلفات الكتاب من البلدان الاشتراكية .

لقد صدر في الاتحاد السوفيتي خلال المقدين اكثر من اللي مجموعة مذكرات كتيها المشاركون في العرب – مــــن القائد الى الجنـــدى ، وتعظى بنجاح هائل ملكرات فيورغىسس المارشاا جوكوف التي اعيد اصدارها ، اكثر∵من مرة (وقد نشرت في الكثير من البلدان الاجنبية) . رسيسول تصدر مجدوا وباعداد كبيرة ، مذكرات المارشالين السطنطين روكسوفسكى والكساسدر فاسيليلسكي التي حظيت باعتمام القراء على نطاق واسع جدا .

أن مؤلفات الكتاب السوفيت عسن الحرب معروضة ، بالشكل اللائق ، في معرض الكتاب المدول الضغم المكرس ليربيل النصر . وتشارك ليب ، الى چالب الاتعاد السوقيتي ، كل مــــــن بلغاريا ومنغاريا والمانيا الديمتراطية وبولوليا وتشيكوسلوناكيا . وبعسم افتتاحه في وارشو ، سيقطع المعرض طريقة ال موفيا ، ومسمان ثم الى إ بودابست وبرلين وبراتسلافا ليسسل الى موسكر عشية يوم النصر .

السينارير يوليان سيميونرف . اعتقد بان الامر الرئيس لايكمن في شعبية المسلسل . قهو طريل وقسمد اعتبره الكثيرون بوليسيها . ويجنذب النباء ذر الاحسدات البشرة بالاحرى الائتباه طـــوال العرض دانما يغض يغص الادب الغربى والسينس الغربية بالنتاجات عن الجاسوسية وسا اشد غرابة الحالات التي يصطدم فيها وحال لجنة امسين الدولة السوفيتية والاستغبارات المركزية الاميركية فمن هم ليطال هذه المؤلفات ؟ انهم عادة

چیرار دی فیلیه . ویتمیزون جمیمسا والايدير لوجيات ، وحسسى النماذج بالدونجوانية ، ويخرجون سالمين من العالات الميثوس منها (لايلاحنك القاريء أو البشاعد في هذا الصدد ان هذه الحالات يقعون فيها يدنيهم) . امــــــا رجال مكافحة الجاسوسية السرفيست محسنين وتليلي الحيلة ، ويهددهم النغي ان کل قیلم جاسومی غربی شبہ

ويكمن النجاح الاساس اكالسب السيئارير في شخصيات الابطـــال الرئيسيين والمسلا ابطال . وتعكس شخصيات رجسال مكافعة الجاسوسية «التوام» مناة) وأقع الامور الحقيقسسي كما انهم في اأوقت نفسه ناس عاديون الجاسوسية .

المنان من الفيلم : الجنرال قسطنطينوف - فياتشسلاف فيئتر - ايرينا الفيروقا أيم اخطاؤهم وهنراتهم وعراطة

ببنما لايظهر في فيلم "تاس مخولسة بالاعلان ..." مسمسوى مشهدى عراك ضعيف ، وحادثتي قتل لم نشاهدهما ولكن تجرى في الغليم معركة ضاربة جدا . أذ تتصارح المتسول والمناهبم

أن رجال الاستخبارات المركزيسية الاميركية هم ايضا اذكيا، وبعيدو النظر ومعنكون وحدقون . ولكنها مسالة اخرى عدم تبصرهم في اختيار الرسيلة وصفاقتهم والدواقع المنايسيسرة وراء تصرفاتهم والإهداق التي يحاولون التوصل اليهـــا ، على وقائم سقيفية سواء في كنابــه او لكنهم ناس من عالم مثاير ، من العالم في السيناريو . ان العياة الرامنة لكركبنا ناس من عالم مناير ، من العالسم شكلت اساس النيلم . ويعكس اللمن اخرى ، وحيست تلاس القيم بعقياس

نطاق ارسع الامبريالية الامبركيي وقد عرضت فيه كذلسك بدقة واثعة معروفة للجميع في بلدان الريقيسسا اقهم جميعا اذكياء وحلقسون ومعنكون ومعرفة للادور مهنة رجال مكافحسسة واميركا اللاتينية واسيا . هذه هي

لقد استوحى كثيسر من الرسامين

شخصياتهم من الداينات اللاتفية . فقد

كرس التعات المعروف اندراس رائكا

مثلا ، كل اعماله للتعبير عن مواضيع

واكن كان لللواكلور اكيسر تالير

بالطبع ، على لتاجات شعرالنا ، واعتقد

بالني لا ابالم ، اذا تلف ان الداينات

مذا وان الفراكلور محبوب ومعروف

عندنا فالاغانى الشعبية يجرى حفظها

ابتداء من روضة الاطفال والبدرسية

رخاال دروس الناه ، ولا يمكن من

درنها تصور ای عید ، او حفقة زراج

احد افراد وكالة الاستثعبارات المركزية

الامريكية غليب - فالحتالغ كيكابيدز، ،

والعاقيسة سلافين – يوري سولومين

ائنا لم نشهسسه في العقيقسسة

كثيرا مسسن الافلام والروايسسات

(ماعدا الوثانقية) المكرسة للصراع بين

رجال مكافعة الجاسوسية السوفيسست

والعملاء الاجائب في بلادنا ، ولاسيما

يقال الكثير عن الناحية الوثائقية في

الفيلم ، وأربمسا أو حتى على الارجع

اعتمد يرليان سيمونوف الذي يتقسن

اكثر من غيره مالجة المادة الرثائقية

قى الغارج .

# البرجوازي الذي تسرى فيه قوالبسن الاصيل العياة الحقيقية . وان دسانس الاستخبارات المركزية الاميركية وعلى وتائم العباة الدرلية .

منقطعة النظير فحتى وولفسات الشمراء جامع الفولكلور اللاتفي ، الذي سيعتفل الناشئين تنشر باعداد كبيرة ، امسا ايام الشعر لعمرم الجمهورية ، التي تقام في الخريف من كل عام فتحول الى حدث ثقافي ضخم .

بيترس أسباب هذا الاهتمام بالشعو شأن فن المحترفين بصورة عامة ، قبل تقريبا ، وقه عرقل النير الاجتبـــى

اليضمين . ومن تمير عن مغتلف الشمبية اللاتفية، ، التن ستكون اكبر حياة الشعب سواء في مظهرها الوضاء جوائب حياة الانسان وارائه والكارم طبعة من هذا النوع في الاتحسساد والشعرى ، ال في مظهرهسما القاس ان لدينا عددا مائلا من هيــــــــــــــــــ المجموعات النولكلورية باعداد كبيرة

ويرى الشاعر اللاتفي الممروف يالس لم تخمد تأثريها بيد انها بلقت اوج نى «الشجة الغراكلررية» وقد قال ي - «نشأ الادب اللاتلى ، شألب فترة غير بعيدة نسبيا ، قبل مئة عام يزيد على مليوني داينة ، ويمكن القول

راكن الشعب لحسسن الحظ ، كان يحافظ دوما على التراث الزوحانسس ان الداينة هـ. ايضا اغنية ضعييسة الشالعة ، وصدرت المجلدات الاربعة بل وحتى اى حلل عائل ، وقد قال المتحدة ، لم تستطع ولن تستطيسم ولكنها على شكل رباعيات مكتملسسسة الارل للطبعة الاكاديمية «الاغائسسي كريشبيائس بارون «تعبر. الاغاني عن

في العسمام القادم بذكري مرور ١٥٠ عامسا على ميلاده ٢١٧٩٩٦ داينسسة لشرت في خبسة مجلدات في عسام

ازدمارها في ظل السناطة السوليتية . ويوجد في مكتبة معهد اللغة والادب التابع لاكاديمية علوم الجمهوريـــة ما بالذات مي اهتمام اللاتفيين المتزايد ان الكل وراطن من سكان لاتليا داينة الها تنشر على نطاق وأسم ، فقد كم المندار كتاب في ثلاثــــة مجلدات للاغائى الشميية ، رمجورعة اساطير الغني - الفولكلور والاغاني والذاينات وحكايات ، وكتيب للامثال والحكسم

السوفيتسسى ، وعلى الرغم من نشر وعديم الرحمة ،

الكسندر يميليانوف أن اجل استبعاد خلر العرب النورية

اللسهم لا يعرفون ، سقى العضيةر،،، الها العد ، الصدمة ◘ بامكاننا الاعتماد على تجربسة واحداث

ان يمكن تجاوزها . وني هذه الناروف

يل و ٢٠٠ بالمئة ، إذ إن شطأ وأحدا اي ولدا قرولوقا المكن ان يكلف الكثير جدا ، ولسسن

# العضيض على وسرج تاغانكا

وثلبتها المعاصرة . ومع ان "أي العضيض» أها تاريخ تمثيل مسرحية لا عن صعاليك متعطين مسرحي حافل في الاتحساد السوليتي بل عن اولئك الذين فقدرا الالسجام وخارجه ، قان الأكولي ايقرس وخسم مع العالم .

قال المخرج عند يد التدريبات ؛ المثال في فلمسه «بروفة اوركستر» ويستان الكرزه متجاوزا التقاليميد ويريدون شيئا ما ، قماهو ؟ هممم

اللقاء الاول لفرقة المسرح مع الكاثب من فكرتها . العظيم ، فسمرحية «الام» لا زالت ، تفتن نمن لعيش في زمن مفاير وظروف المشاهدين بعيويتها ولصاحة لفتهسما مفايرة ، ولكن اتعجب لماذا تثيرنا عد،

«بتجارز النقاليد» .

- لقد اخرج بيتر بروك مسرحيك يقدم الأس يعزفون بدون أتجاه معين

## بدأ اتأتول أيلرس كبير مخرجسي التشيغوفية ، ويجب علينا أيجاد ذلك العد وكل شيء يتحملم - وهذا مغزى مسرح تاغالكا التدريبات لاخراج مسرحية «الوتر الغاض بناه في مسرحية غوركي غوركي الى الحضيض، . وهذا ليس فعند ذاك يمكننا الالصاح ، عن موقفنا

المسرحية بهذا الشكل ؟ يجب علينا من خطورة بالغة .

عذا الموضوع ، وقيليتي على مدييسل المسرحية .

للوعى ، وما هي الا لحظة وتتخطي المسرحية . ان مسرحیة غورکی ، کای مؤلف كالمسيكي آغر ، لكتسب دلالة متعاظمة والمآس ، ولكن ذلك كان عملية يمكن بمرود الزمن . وعليتسسا استعراض العبادة ما اذ بعد جيلين او تلالسسة ستوط الناس الى العضيض وما يشكله

مذا رمن المترتع ان يقدم اول عرض للمسرحية في مومس عام ١٩٨٤-١٩٨٥ والجدير بالذكر ان كوكبسة الامعة من يجب علينا ايجاد ضمانات للامسسس اهام المعتلين عهمة تعتبل المسرحيات كنير من الفنائين في العالم يعالبون عمثل عسرح تاغانكسسا منشارك في

ممثلة في مسرح تاغانكا 1 يكون بالامكان تصعيع مذا النطاء



الاتعىساد السوفيتسسى غيورغسس

لسطندليتوفينش جوكوف ، لقليل جدا

سيرة حياة القائد الغنية ، ولنسا

الفن والسينها عمل كثير من أجسسل النعدث عن هذا الإنسان الرائع بصورة

بقلم فاسيلي موروزوف ،

غ . جو کوف» تنصدو کتاب مذکرات

أن زميل جوكوف المقرب وصديقه

بالجبهة مارشال الاتعاد السوفيتسيين

آ ، م ، فاسيفيفسكي ذكر القراء في

المقدمة التي كنبها ليسسده المذكرات

بكلمات جوكوف طائه د «كلت اشعر

دوما يعاجة الناس الى ، ويانني مدين

لهم باستبرار ، وهذا هو اهم شيء

151 ما فكرنا بدمنى الحياة الانسالية

المسيسسر الكل للشعب السوفيتي»

وكتب بهذا العسسدد معاورا بديرة

بالاءتبار : الا يمكن الا ان تحسيد

الانسان الذي كان يشعر بالصليب

الوثيقة بين حياته الشخصية وحيسماة

السعب ، أن حياة ونشساط مثل هذا

وذكسس جنسسرال الجيسسش

س . م . ششیمینکر الذی عمل تحت

قیادة جوكوف میاشرة ، او معه جنبا

لجنب و في مذكراته ١٠١٤ كان العامة

لى سئوات العرب» انه «كأن السانا

ذا موهبة قيادية كبيرة ، جريثا وقريدا

في آراله ، وسلبا للناية في تطبيق

القرارات في الحياة ، ولم يكن يقف

الامداف المسكرية المطروسة واحذا

وكان بامكان لدورغى قسطنطينوفيتش

المسالة از تلك ، ان يعارش ستالين

بشدة ، مما لم يكن يجرا عليه اى

ويفهد ا ، م ، فاسيليفسكي قبي

كتابه الفسية الحياة كلهساء على نفس

تلك الصفساف المديزة والفريدة التي

كان يتمسم بهسما القائد جوكرف

ويشيو زميله بالمعاول ، واسما سووة

جوكوف كالد ، انه كان يتميز «بطابع

الحزم والسرامة بما فيه الكنايسي

وكان أيعل الدسالل بشجاعة ، وباخذ

على عاتقه كامل المسؤولية عن ادارة

العمليات العربية ، وطبيعي انه كان

وغالبا ما كان يوحى اليها بالعسسل

کان غ ، ك ، جركوف يقوم باعداد

العمليات بصورة خلاقة ، معسسدوا

أساليب عمليسات القراث بشكل غير

مالوف ، واعتقد الني لن الحلي، اذا

اخراح : م ، باباك ۽

الانسان جديران بالالتداءه .

چوکوف ۱۰ دکریات وغواطر۱۰ .

## الدرس الرابع والسبعون

۱ -- انجز ، انجزت ، انجز ، انجزت 1. завершён, завершена, навершено, завершены 2. проектирование ٣ - القسم الاول من المشرو . З. пепадя очередь метрополитеня 4. дело дорогостоящее ١٥ امر باهنا التكاليف ه- عدد السكان اكثر من مليون نسمة Б. население более миллиона человек 6. напряжённое движение الصورة ، املة في ان تتزايد على مرور ۷⊸ باص 7. 28TOGVC 8. трамвай وعدا ذلك تبرز البدرسة اسالة كل 9. траллейбус طفل ، فكل شخصية الريدة الانشبياء 10. pacuer قبرها ابدا . ولكن الاطفال كنيرا ما 11. проблема пассажирских перевозок ١١ - مشكلة نقل الركاب 12. решить ١١ -- مل 13. с помонью ١١ - يعساعدة 14. определиться ۱۵ – تعدد ، تارو få, конструктивное решение ١٥ - حل تعميم البيت خمسة اعمال ، ثم اضافت مازحة: 18. архитектурно-художественное решение 17. станция 18. осложиняться حمل احد التلامية ٢٨ عملا ، وتال ١٩- اتحدار في منطقة تالال ر 19. наклон гористой местности ٣٠- النعرض للزلازي 20. сейсмичность ٣١- وجود مياه جولمية 21. паличие груптовых вод قال صبى : "لا اريسه أن أكون 22. спроектирован, сироектирована, спроектирована, спроекти-رساما ۽ ولکڻ والدي پرغمانشي علي ذلك الى احب البحر» ، وكان يرسم

23. глубовое заложение 24. связать ٣٥- اكسبرس تعت الارش 25. водземный экспресс

٢٦ - سرعة 26. discripe 27. диставить ۲۷ - اوميل ١٨- من احد اطراف البدينة الى طرف اغر 28. из одного конца города в другой ٢٩- مع تعريلة واحدة

۱ - اقرا رترجم مایل :

## ۲ – اقرا وترجم مایق :

٠- سبكون مترو في الما - اتا ١ انجز تصميم القسم الاول من ميترو الما- اتا ، قام بذلك اغتصاصير احسد الساهد الموسكرفية بتعاون ابداعي مع اسر العاملين في خمسة من معامد عاصمة كازاخستان . أن تشبيب معرو لامر باهظ التكاليف ، ولكسس في الباء أتا بسكانها الذين يزيد عددهم على العليون نسمة ، حركة شديدة جدا على كالمسلة خطوط الباصات والنرام والتروال . بيئت حسابات الاختصاصيين ان مشكلة نقل الركاب لا يمكن حلهسسا الا بساعدة المترو ، ويجرى الان تعديسسيد العلول النصويمية والمعارية - الفنية للمعطات ، أن بناء المترو في الماس اتا يتعقب بسبب المعدار منطقة التلال ، وتعرضها للزلازل ، ووجسود المياه البولهية . والذو صمم الخط ليرسى على عمل ، وفي المستقبل فان الذانة خارط مترو. في عاصمـــة الزاخستان ستربط بين الاحياء المستاعية والسكنية في المدينسية . أن عربات اكسبرس سريعة ستوصل الاف الركاب من احد اطراف البدينة الى طرف اخسس يتحريلة وأحدة لقط

٣- العط الاول لمترو مينسك استقبل مترو مینسك آلباوسة اوائل الركامید، وستیقل هریات الاكسیوس ثمت الارض اكتر من ۲۰۰ الف واكب بومیا ، ومكذا یجری بنجاح حل مشتكة نقسسل الركاب في عامسة بيلوروسيا .

1. Прочитайте и перспедате.

29. с одной пересадкой

Завершено проектирование первой очереди Авыз-Атинского метрополитена. Это сделяли специалисты московского института в творческом содружестве с коллективами пяти институтов

Алмя-Ате с населением более миллиона человек очень напряженное движение на всех маршрутах автобусов, трамраев, троллейбусов, Расчеты специалистов показывают -- проблему النبة ، ومسادلت تلك الذكري пассажирских перевозок можно решить только с помощью اولمبياد موسكو , وكانت البلاد كلها

метрополитена. Сейчас определяются конструктивные и архитектурно-художественные решения станций. Строительство метро в Алми-Ате осложивется наклоном горыстой местности, сейсинчностью, на-في بيت كاتاليـــا فاسيليفا إرقدرا личнем груптовых вод. Поэтому спроентирована трасса глубо-

хого заложения. В будущем три линии метро столицы Казахстана свяжут промышленные и жилые районы гороля. Подземные экспрессы быстро доставят тысячи нассажиров из одного города в другой и только с одной пересапкой.

2. Первая лиция минского метрополитена.

Первых пассажиров принал вчера минский метрополитен, Ежедневно подземные экспрессы будут перевозить более 200 тысяч пассажиров. Так успешно решается проблема пассажирских перевозок в столице Белоруссии,



يسيلون للتقليد ،

قالتُ المدرسة ذات يوم :

اساعاقب كل من ياتي بسنة ..

علامة ٧٠٠ علما بان الدرجة القصد

في منام العلامات في خمسة .

البحر فقط وكان وساما حقيقيا . وكانت

تاتاليا فاسيليفا تؤيد هذا الهرى لديه.

راذا لم یکن ادی النامید ایست

اجابت المدرسة قائلة : الى اجلس

ال جانية واقول : «لنيحث نعــــــا

فيستحيل الا يكرن هناك شيء اسل

نیر عادی لدی صبی کهذا ، له مثل

ماتين المينين . فاذا بدلنا الجهود لابد

لقاءات لاتنسي

يهديهما لها تازمارتها تقديرا لمبلوسيا

انها تمتن بهذه الصدانة وتقدرها حق

قدرها ، وتعرف مصائر جميع تلامذتها

وتعافظ على صلاتها بهم ، ها هو الغوج

الاول كل اعضائسه تقريبا اصبحوا

رسامين ، لقد تغرج ميشا شيقيلتين

من معهد القارن ، وهو رسام موهوب

وصديق وقي . وكان يعمل بدلا منها

حين تبرض ، وفيتيا كوقاليوف نحات

وفاديم عيروفيتسكى غريج كلية الفيزياء

بعامعة موسكون ويواصل حراستسسه

المليا غير انه لم يترأد الريسسة

والالوان ، وكلما عاد الى كيشينيوف

لابد أن يزورها ، ويحمل أليها رسومة

ان الشاى هو البشروب الوحيد الذي

بقدم للضبوف اثناء اللقاءات التي تقام

في بيت فاسيليفا ، ريجتمع تلامدتها

عدة اعوام اجتموا في بيتها بمناسبة

الذكرى العشرين لتاسيس المدرسسة

مليئة بشمارات ورموز ارلمبية ، واكن

الشياب الذين اجتمعوا في تلك الامسية

اشعلة ناتالياه قرايت ومزها . وكان

ذلك الرمز عبارة عن فنجان تندلم منه

السنة النار لتتحول الى حمالم . وكانت

تلك العبائم المصنوعة من الورق تطير

في غرفة الاستثبال طيلة الليل وتحمل

على اجنعتها حكمسا وامثالا شعبيسسة

لودميلا ريبكينا

مراسلتنا في كيسينيوف

الغيالية النريبة ،

انها ترى في الود والصداقة اللذين

- يجب عل كل منكم ان يصمع ا

مسكة ، ولو بدت غريبة للنايسة من

اسلوبا خاصا لتطوير الأحساس باللون

لدى الاطلال عند رزيسة الاشيد

وتصويرها ، ويعتمد هذا الاسلوب ا

تمارين شيقـــة جدا ، لينال كل

صورة بالوان تسبه الران ذلك الش

مقتنمة بضرورة تدريب المخيلة كمسأ

سالتها كيف تعنسسر على هسسة

بل ان الاطفال القسيم يوحوث أن بهأ

وعمل شبيه بعمل العازف على البيالو

فهو يضغط على مفاتيح البيانو وحسب

اما الاصرات فتصدرها الالة الرسيقية

المديح ياتي بمزيد

مِ: الفائدة

لاله مشاكس وعثيد ، وتستقيسوب

ابدا . انه طیب ررقیق» •

لانك تمتدمينه على الدوام ،

فاسيليفا قاللية ١ ١١٥٠ ليس كذلك

- لمله يبدو كذلك لمي المدرسة

تالت ناتاليا ؛ تمم فالمديح ياتسي

بمزيد من الفائدة ، لقد كنت أجرب

ذلك على تفسى فترة طويلة ، فتعردت

بنهاية الامرعلى العمل بهذه الطريقسة

فكلما رايت لدى التلميذ زاوية فيها

شنكى الوالدان احيانا من طفلهمسا

حيث شكلها والوانها .

ألقد وضعت فاتاليسسا

تذكرت فاتاليا فاسيليفا خطواتها الارنى كبدرسة في الرسيم ، وقالت انها كانت تشعر بالارتياح منذ البداية واضافت : والني اتذكر ذلك السعور

11

تعطل مدرسة شوسيف الفنيب

للانفال في كيشنيوف هذا العس

خلال ادبعة اعوام من الدراسـ

نصف فريجي المدرسة يعتارون مهتا

فنية ، واصبح جميع تلاملة ناتاليسا

فيها منذ تأسيسها .

فكنت اتحدث للتلامذة عن الرسيام فاستينسوف ، ولاحظت فجاة الى ادير الورهم كما يدير المغرج كل ما يجرى عق خشية السرح ، واحسست يقوتي... الدرس هدية

كثيرا ما كانت تقول لتلامذتها ان الرسام لايرسم بالالوان ولا بيسيده يل يرسم بفكره ومشاعره ، صحيح أن أتقان العرفة امر شروري ، غير أن من الاهم هو ما الذي يريد الرسسام النعبير عنسه ، رما الذي يقدر على

ما يلهمه ليلهم تلامدتيه ، وقالت تاتالیا ۱۰ از الالیام امر خروری ، انا حملمة متقلبة المزاج ولكن الاطفسال يعذرونني ، ولكن اذا ما احسستست بالالهام فانني اعطى الدرس يحيث الهم التلامذة النسهم ، وعندند يستظيمون الاستماع الى بلاحدود» .

ومثل هذء الدروس يحنظها تلاملاتها فاسيليفا هدية حقيقية لاحد تلامذتهسنا كان ذلك اليرم يوم مياد ذلك التلميذ ويرسم التلميذ بايعاء دمية صليرة من وكان عليها ان تطلع التلامذة اثنساء النرو ، صورة «عاصفة» ، وبايحسناء الدرس على انتاج رحياة ميخائيل فرربيل الدبوس السيراميكي الملون ، صورة وسامها المنضل . فقالت متوجهسة الى المعلول العبيف، فالبدرسة فاسيلينا التلفيذ ماني اكرس لك حديثي اليوم وسأنظر طول الدرس اليك ومسدل تدرب العضلات. وكان حديثها عن فروبيل مديـــرا المراضيع والافكار ؟ فاجابت ناتاليـــا لدرجة انها شعرت بارتعاش يديهـا فاسيليفا نائلة : دانش لم اخترعهـا

أما التلامدة فكانوا يصنون الى مدرستهم بدمشة وأعجاب . والمن بيتها تحتفظ فاتاليهما بالوف ألهدايا من الإطفال . ومن عبارة عن حيوانات مصنوعة من قطع قراء صغيرة وتباثيل منتوشة على الخسسب ، او منحوتة من الطين ، او مصنوعـــة من الورق ، انها جديما نتاج الاطفـــال وتدل كل مدية على رغبة صاحبهـــا بالاختراع ، والسيارة الدمشيسية والاستغراب .

## يجب تدريب المغيلة كمأ تدرب العضلات

يرى زماد، ناتاليا فاسيليفا فيها قدرة لا تنقد على الاختراع . وهي تقترح على تلامذتها درما ءراضيم شيقة جدا للصور 7 فأقترحت عليه ذات يسوم مثلا أن يعسنموا سيمكة لامثيل لها في أحواض العالم ، وما هي ثمار تغيل انسجام الوان غير عادي ابدأ بالتعبير الاطلال ، انها اسماك مجتمة ، وعلى عن اعجابي به ، واشير الى تواقعمه عجلات ، وشبيهة بالصواريخ ، وغير خلسة ، وابالغ أحيانا في ايجابيات

المطبرعة لاول مرة : جوكوف ومو في كنف العائلة ، وبين طلبة المدرسسة العسكريسة ، ومع الكولئوزييسين يسميها المنفرليون انفسهم ممنطقية البعوض والذلاب، ، وأن يتجول فيي مناورات المنطقة العسكرية البيلوروسي ارجاء السهوب المنفوليسية ، ويزور البرتام الذي كان مقر قياده جركوف الجندى السوفيتي اجتياز صمر بات

وقاء كرست الغصول الاربعة النااية

ستالينغراد المضاد ، وعملية برلين .

الرى جوكوف قائدا لقوات الجبهد

آب (اغسطس) عام ۱۹۱۱ .

يقول المذيع : «كان جوكوف يممسل

عن مدينتهم . والفيت كل التعليمات

والبعدات المعدلية، و«القوة الكهربالية»

وينا، على أمر جوكوف ... الني الامر

السابق بتفجير سان اسطرل البلطيق

المدر ودياياته ، واحبطت فورا الغطة

القاعبية لاحتلال لينينفراد ، لقد صمدت

لينينغراد ، واثر ذلك كثيرا على مصير

الجئب ، درسكسو ولينينغراد قسى

البلاغات والتقارير ، وني تاريخ العرب

الوطنية العظمى ، وفي سيرة حيساة

جوكوف عن الدلاع عن موسكسو نقط

بصورة زئيسية ، ولم يدخلوا في الفلم

أبدأ البواد الغامية بالهجرم المغسساد

اللي المعركة من أجل موسكوه بكلمات

لناميل هذه المعركسة بعذافيرمسا

والطبقة الذر خفت ، قبل مسلا

الغاصة والمراتش سابقا . أن الفصل الخامس «باتجاء برلين» ممتم

ويكلل عن مجرى الحرب، ويعرف الجبيع الاحداث المتعلقة بعملية برلين ، وقد بحديث جوكوف الوارد في مذكراته و اما الفصيان الاغبران من الفليسيم فقد كرسا لايام ايار (مايو) عام ١٩٤٥ ولاستمراش النصر في موسكي، وسوفيا تنبر احتماما كبيرا المتماهد التي تروى مراسم توقيع وثيقة الاستسلام دون قيد وشرط

ينتهى الغلم بكلمات : «القد جعسل مجرى العرب اسماه بعض القسسادة البادزين معبوبة لدى الشعب ، ولكنه مع ذلك بتى لجركوف بينهسم المي الأول الذي اكتسبيسية خلال اطلك الساعات في مصيرنا ، ولذلك فهـــو الحب الاقوى» .

واذا ما نظرنا الى الفلم من وجهة تنار مؤرخ هسکری ، فین المیکن ان نرى فيه عسددا من النواقص ، فلا يمكن الاتفاق ثماما مع الاستنتاج الذي ترصل اليه باسكاكوف في المقالـــة الانتقاديسية للغلم والمنتسيورة في «ليتراتورنايا غازيتها» («الصحيفها الادبية») حيث جاء فيها أن «صالعسى الفلم قد تمكنوا ... من اظهار نطاق لشاط القالد . كما وتمكنوا من عمل ما يصمب القيام به درما في الاقلام اى اظهار خاصية البطل الانساليسة

وانا اعتقد أن الناس المطلمين عل النشباط الديناميكي والواسسع النطاق الذي قام په المارئسال جوکوف عل جبهات العرب، من غلال مذكراته وههادة القادة الاخرين ، ومؤلفسات المؤوخين السكريين ، لن يبقى لديهم مثل ذلك الانطباع عن الغلم ، فيمشاهدة الغلم الطريل عن القائد البارز ، أم يـــــن المشاهد جوكوف اثناء صياغته الغلالة 

عن خامسية فن جوكوف كتائد ، وعن شخصيته . كما ولم يتطرق الطلم ال التمارن في البجال المسكسسري بين جوكوف وتماثد بارز اغر من قادة الحرب الرطنيسة العظمى - فاسيليفسكي الم لكون صائمي الغلم قسد اقتصروا على يود لذكره سوى مرة واحدة وبصورة العليا ، سوية مع المارشال جوكوفي الى مناطق المعارك لاستراتيجيسة في للجيش السوفيتي ودحر العدو على مشارف ضواحي ستالينفراد وكورسك وفسى العاصمة ، حيث تجلت للغاية موهب اركرانيا وببلوروسيا ، وال تطاعات جوكوف وارادته كتاند . وينتهي لعمل الري من الجبهة لاستراثيجية الهائلـة سيت قاد كل منهما مجموعة من معلل جوكوف ١ ١١٠ اذكر لحسد الان كل القيادة العليا للسسؤون معتلف شروب

ويا للاست ، لبة تواقص اخرى أم معركة كبرى من اجل لينيخواد . انها اعدال مشهودة ايغسسا ... رمع ذلك الغلم . داريما كان يمكن ازالتها أو لم غرالطريق نحو النصر ، طريق القتال السونيتية - المنفولية ، وهو يقسوم كان موسكر - كانت اصعب معنة ، ورقض صائعو العلم التماون الابداعي يسمى النصل الرابع - اطسمرق مع البؤرخيمين العسكربيمن وزملاه

الجندي، ، رامام المشاهد هنا ما هو البارشال اثناء اعداد الفلم -تسمى ا ، ايتسكوف وم . باباني الا ومي عملية تطويق وابادة العدو بعنابة وثيقة سينعائية لسبرة حيساة وبيدو ان هذا العلم الوثائقي ليس غلمهما الوثائلي ، بتواضع ، إصفحات التي غدت لموذجسسا لفن القسسال جوكوف تشمل الفترة منذ ميازد، في ١٤ اليداية في سلسلسسة من الانلام قرية ستريلكونكا الواقمة في معالمئة الوثانقيــــة والرواليــــة عن الغادة

مسطهر على شاشنات السينما السوفيتيسسة فلم طويلٌ - بعنوان «المارشسسال جوكسوف ﴿ يزور لي عام ١٩٧٩ م خاذل ايسمام مذا وتبين الصور النوتوغرافية النادرة صقعهات من تاريسيم حياته» . • الذكري الاريمين لتحقيق النصر فسي خالفان-غول ، تلك المناطق التسمي مم الاسلف، أن ما كتب وألف لحد صح



# مؤدخ عسكترى ، حائز على جائزة الدولة السوفيتية قال عنه الكاتب ميخائيل شواوغوف:

كاربات الضخمة في اوكرانيا ، وأحدى

عملية ييلوروسيا ، وعملية فيسلا اودر

لتحرير بولوليا الشقية ......ة ، واخيرا

السركة الستراتيجيسة النهالية للحرب

الوطنية العظمي - عملية برلين ، هذا

ونفذ جوكوف المهمات الغطيرة سوية

(يَتَالَفُ مِنْ سَبِعَةً فَصَولَ) للاحداث في:

غير معروقة كثيرا ، وأرى البشاهد

للطات ينابر ليها جركوف الذي ومبل

عملية ناجعة لم سيرة حياته كقالسند

العسكرى ۽

اضغم عمليات العرب الستراتيجية اى موسكو . وهكذا كانت عاصمتانا جنها

أن مدَّم الشخصيات البارزة والراامة مدَّم الرتبـــة في غريف عام ١٩٣٩

الغطط لكافة الممالات المسكرية اثناء العامل ليقدم المساعدة لقيادة الجبهات ولينسق عمليات الجبهات في الستراتيجية على أهم الاتجامات ، وزار المناطق التي كانت تنشكل قيها مقاومة شوستاكوفيتش جيدة من حيث انها لا الرئيسية في الحملات الهجومية . مذا وترتبط باسم جوكوف ، مباشرة الشعب الروسي ذاته ، ويمكن تلك الاحداث في غترة ١٩٤١-١٩٤٥

الستراترجيسة لغرق حصار لينينفراد وعملية تطويق وابادة العدر جنوبسسي مديئسسة فورونيج التي دخلت تاريخ الحرب ثعت اسم حستالينفراد، على نهر الباشرة : مركة الدبابات البشهورة في لرس كورسك ، وعملية دليبو –

> كل ذلك كان بليغ الدلالة . وطبيعى أن الغلم الوثائق لايعتبر

ونذكَّر يأن يوكوف كان عند بداية لقد اثبح لكاتب هذء السطور ان كالوغا وحتى احداث ماقبل العسسرب المسكريين السوفيت ه

جز ، من ماثرة القتال قد وقع على عاتق

على اتصال بالقيادة العامة العلمسينية وكو كان طويلا و حيث أن معيمسر جركوف كتالد كان مشطا ، ارتباطا

ستاليناراد ودحر العدر هناك والعملية

يكن يبلغ الغدسين من عمره بعسد

جنرالات اكتر مرحبة وعبقرية من انجال الارستقراطيين . وينتصر البنسرالات الروس في المعارك لانهم يعرفون اكثر منا هو مكتوب في النظم البسكريسة لقد غير هؤلاء الناس اتجاء العسرب

وكان ندا للقادة المسكربين مقاتل الغوات المسلحة السوفيتية الدين مروا عبو معن قاسية في اتون المسسرب واظهروا أمام العالم أجسم تلهيا عاليا ومهارة قتالية . مذا وان تميين جوكوني بالذات نائبا للقائد الاعل في نهايسة في اغلب العالات ، مع العارشسسال أب (الحسماس) عام ١٩٤٧ أي في اعسر ا ، م ، فاسيليلسكي الذي كان رئيسا الوثائق السيتبالية التي تعدت فيهسا بالذات برعاية استعراض النصر في العامة العليا .

ملقد كان جركوف قائدا عظيد ا من مدرسة سوفوروف وكان يدرك ان اثقل

الغرب اثناء العرب العالمية وفي فترة عبر الاثير من راديو ثيريورك في اب يواجههم قادة ومارشسسالات وجنرالات . مومويون ... وحيتمسا افكر بهممم اتذكر - بصورة لاارادية - كلسات تتسم بشادوا زائد ما ، بل تنطلق من قول ذلك أيضًا عن تادة الجيش الاعس كالدنساع عن موسكسو ولينينفراد فلشعب الروس الذي دفعته الثورة ال ضواحي موسكو ، والدفاع في معركة

موسکو فی حزیران ۱۹۹۵ ، ومو لہ وعبا تروی «صلحسات من تاریخ كرس النصل الاول من الفيلـــــم

سيرة كاملة لحياة القالد ، فمن غير خالفين غول في منغوليا الشقية .....ة الممكن عمليا القيام بذلك في فلم واحد ويتغلس اشرطة وثالقية لتلك الاعوام مياشرا ، بعدد من اكبو احداث العرب الى منطقة النعارك ، زعين ليما بمسد قائدا للمجموعة العسكريسية للقوات الماضية ، ويتلك المراحل التاريخية الممعب والغافى اللي اجتازته التوات بتنظيم مجابهة المدر ، ويحتق انبطافا المسلعة السوفيتية في سنرات العرب في الرضع ، داخيرا ، يقسرم بارل

من تاريخ سياته» و

。 第一章,"我们就是一个事情,我们就是一个事情,我们就是一个事情,我们就是一个事情,我们就是一个事情,不是一个事情,不是一个事情,我们就是一个事情,我们就是一个事情

قلت ۱۰ غیورنی جرکسون هو واحد " سترديو الافلام إلوالفية المركزي سينارين : م. ياياك ، ا. ايتسكرناه



القد قبت غازل زيارتيسيي المعرض

بمصاحبة جالان سيغال مديس الجناح

Light of William Colony of La

افراد لم تبق اوحدما فترة طويلة

قما أن أخسسة جالمان سيفال يعوش

بضائع الاستهلاك الراسع حتى التسف

الزوار مولنا ، ويجييس بالذكر أن

البضائم كانت جدابة حقا ٥٠٠ فقسمه

عرض سينال خلة القدور المسارعة من

البادستيك ، ورس بهــا ال الارض

لاظهار متانتها ، واقتسرح على الزواد

تذرق البقبات وشتى أصناف الجوز

والنمار المجففة ، وشم وانحة التوايل

والتوم والبصل المجغف التي كان النجار

الهنود ينقلونها الى ادروبا منذ القرون

الرسطى ، ثم اجلس سينال احسسه

الزوار عل كرس فني من الصناعسة

اليدرية احضر مسسن قصر احد الامراء

واقترح في الوقـــت نفسه مشاهدة

كرسى حديث مطل بالورنيش المقارم

للنار والذي يعلى الخشيسيب العادي

مظهر خشب ثبين و رواح يدعك قطعة

من الجلد ليرى الزوار مدى ليوننسه

واقترح الربت على ظهر الاسند (المعتط

الحريرية الاهلتنييسيا الواتها اللامعة

١٠٠٠ ممل للنسيج -

والبرشدة مون مرن بهاوميك ن

ولاية لكى يرى الزوار على مثالهـــــا انجازات السعب كله ، وقد استضاف معرض انجازات الافتمسيساد الوطئر السوفيتي ولاية غوجارات لتمثل الهند في اكبر جناح بسادة المعرض . تعرض ۱۷٦ شركة في ولايسسة

غوجارات بضائعها الصناعية والزراعية وتشنزك في المعرض ٣٤٦ شركة من جميم ولايات البلاد ، لذلك تنكسير المعلق على واجهة الجناح نلاث عشرة مرة بلغات قوميات الهند الاساسية .



# جولة في انحاء الهند دون مغادرة موسكو

تمثال الاله الهندي يستقيل ضيوف المعرض المارها عبارة عن مصائم كبيرة لنكرير النغط وانتاج الاسمدة والاموليسمسا والقلويات ومعطات كهربالية ومعطسسة كهرذرية ومعطيسة تجريبية لاستنمار طاقة البد والجزر ٢٠٠ وبني في ولايتنا اكبر مصل للالبان في العالم ، اثنا لا ننسى زيارة كوسيفين رئيس العكومة السوفيتية السابق لندك المؤسسة . لقد حظيت بشهرة واسعة في الهند وغارجها مضخاتنا ومفاعلاتنا الكيميائية واجهزتنا القياسية والجرارات ودراجات السكوتين وسيارات الشمس ويونيماك التي تنتجها ولايتنا . (نقول بالمناسبة ان المباحنات تجسري الان حول شراء

اطيل هذه القائمة .

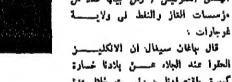
مون مون بهاومیك

## معجزة صناعية في غوجارات

عرضت ولاية غوجارات ١٥٠٠ نوع من البضائع الصناعية والزراعية ، وقد ابرز تصميم البضائع المعاصر جنالها الخالد كجمال النقش على النضة والنعاس وزخارف السجاجيد ، وانتهت سيولتنا» أمام السمسور الغوترغرافية لمجمعات المصانع في غوجارات ، فهذه الولايـة السير في طليعة سائر الولايات مسئ حيث تطورها المساعي و

يعتوى كاتالوج المعرض على أسماء حين وجدنا اللسنا في نسم الادسة ٧٧ مشروعا من مشاريسسم التماون الهندى السوفيش و ومن بينها عدم من

ولكن تناوعها امر طبرس . الذ يوجد ى احمد - آباد عاصمة الولايسيسة



الحقرا عند البالاء عسس بلادنا غسارة كبيرة باقتصادنا و ولمست خلال عدة

المكياج على الطريقة الهندية والساء موسكو يتابعن عبل شاهناز حسين بالتباء

and the second control of the second of the



وقد سالت مون مون ا ما هي الاسئلة التي يسالها الزرار ؟ اجابت مرن مرن قائلة : - كثيرا ما يسالون ما معنى مده البقعة الحمراء على جبيشسسى ، ولماذا لاتعرش البرغا هنا ؟ أن البقعـــــة المستديرة على الجبين كانت في الماضي دليالا على النماء المراة ال طائفة معينة وزراجها . ولكنها غدت في عصرنسما ميرد لمعة تجميلية ويحدث احيانا ان تختار الفتاة المتمسكة «بالموضة» لون تلك الرثمة بعيث ينسجم مسم الران

ومقست مون مون بقولها : ان عملي

هنا يعجبن ، وإسرنسسسى احتمام

يسل في المرش ٣٩ شابا وشابة

كىرشدين ومترجمين ومساعدين ،

ردالها ، ولا تعرض اليوغيا هذا لان هذا المعرض تجهاري صناعي معطس مدفة أقامة أتصالات الممل مع بلدكم وقد قال مديرنا المام عند افتيام المعرض «أن الوردة يجب أن تفسوح منها رائعة الوردة، .

اهن لودميلا سولنتسيفا

المواطنين السوفيست بالهند الجديدة الهندي الذي وله في الولاية ، وأحد قادة حركة النحسرو الوطئي في البادد ٣٠ الله شخص زار العرض اليسوم وصلوا من مناطق بمبدة . وقد قال ل

الثي لاحظت عنسيد مغادرة الجناح لافتة ملونة تصور العلمين السوفيتي والهندى المتمانقين ، وقد كنب عليها

ان مرن مون بهاومیك التى التالیت بها فازت قبل بضمة اعرام بالجائزة الاولى المسابقتنا «ماذا تعرف عسسن الاتحاد المؤسسات النجارية الغارجية السوفيتية السوفيتي ٩٥ وهي عبارة عن وحلسسة دفعة من هذه السيارات) . ريمكن ان اسبوعية في انعساء الاتعاد السوفيتي وتحدث جاغان سيخال بافتخار خاص وتتردد مون مون منذ ذلك ااوقت على

الجمال من على رف المطبخ

الزوجان كوستروف من ساخاليسين

الذملنا جمسال الاواني والجسرات

والتماثيل من صناعسة الحرفيين ، الأ

يشكل كل منها تعفة فنية . وقد علمنا

ان في موسكو متجرين هنديين باسم

«غانغا» وسنشنري هناك حنما شيشا

لتزیین شقتناه ، وها هو رای فریق

من السياح الذين وصلوا من مدينــة

فالديمبر القديمة : «كم فسسود زيادة

البلد الذي يسكنه منسل مؤلاء الناس

تجذب نمرفة النجميل النابعة لشركسة الساعناز ميربال، اهتسسسام زالرات المرض منذ افنتاحه ، ويلغت الانظار مغتلف بضائسم التجميل بالوانهسا

قالت لى شاعناز حسين صاحبــــة

- تتميز مذه البواد بانها كلها مستوعة من النباتات الطبيسة والمواد الطبيمية . وهي لا تجمل فحسب بسل تعالج العِلد وتنذيه ايضا . مذا مسوا سبب شعبية مواد التجميل التي نصنعها لا في الهند وحدمــــا بل في العالم

كان القناع التجميل الذي كانسست شامناز تضمسه على وجه احسمائ الزائرات اثناء حوارنا ، يعتوى على عصير الليدون والصبيار والملاوف وزيت الورد ربعض الاعشاب ، ركان تاثيره على الوجه عجيبا :

ثم قالت شاهناز : ليس مــــن المفروض استغدام مواد التجييسل الغاصة بل يمكن استخدام حبة مسن البطاطس والثماي المستعمل وحتمص تشارة الغشب . إنني أشرف في الهند على برئامج "الجمال من على رف المطبخ" المنسص للنساء ، واتحدث فيه عن كرفية المعافظية على الشباب والجعال باستغدام وسائل بسيطة جدا توجسه

تعت تصرف کل ربة بیت . اني احلم في ان تعدو وسالـــل التحميل الهنديسيسة شرورية للنساء السوفيتيات . وقد سبق لي أن التقبت مع ممثل مؤسساتكم واطلعتهـــم على جدائمنا النجيلية . ولكن أن الاهم اللقاءات غير الرسمية ، فقد رايت في موسكو بام عيني الموسكوفيات ، وكان ذلك أمرا مهما جدا بالنسبية لي ، أذ اعلم الان وسائل النجميل التي تصلح



قياسية خيالية

البياريات الدوليسبسة والصدافة-٨٤٠ الجارية في مسبح موسكر الاولمبسم تحقيق ارقام تياسية وطنيسة او عل هستوى القارة بل وحتى على المستوى المالمي ، ومن بين الارقام التي برزت الرقم الغياسي العالمي الذي حققه سرغي زابولوتاوف من مدينسسة طشقند لمي السياحة على الظهر لمسافسة ٢٠٠ متر والذى بلغ دتيقة واحدة والارهه ثانية وهو يقل هار ، ثانية عن الرقم السابق المسجل باسم الرياض الامريكى ريك کایری . وقد وصف بانه «خیسال» ولم يقلح المشاركون في دورة لوس انجلوس في اجتيساز «النانيتيسسن»

اتسببت كل مياراة في كرة السلة في موسكو في أطار مباريات والصداقة-٩٨٤ه

بتنافس شديد ، الامر اللي تدل عليه هاتان الصورتان اللتان التقلتنا اثناء مباراة

اقـوال المشنزكـين في المباريــات

الرائع دوما للمباريسمات في ميدان ان تشكيلة فريقنا العالية حديثة وهي

مدينامو» للرماية في موسكسو . اذ بعاجة الى الخبرة ، والتفاهم فيعا بين

قبيل الصدقة ان يعقق الرياضي و عليه بنضل وجود معلمين معازين مثل

لوسكو أن كل شيء منا رائع . بيد الديمقراطية ، صاحب رقم قياسي أوريم

البرتو ديل ريسو (دامسي من الديستراطية دبولونيا .

لاعبى منتغبى السويد والجزائر ، ومنتغبى بلغاريا وفنلندا .

بيرته فيشر عفيو اللجنة التنفيذية

للاتعاد الدولي لرياضة الرماية والماليا

الديمةر اطبة) : لقد اعتدنا على التنظيم

لاترجد ايسة مشاكل ، لذا ليس من

الارچنتین) ؛ مده زیارتــــی الاولی

أن ألامر الرئيسي مو كرئنا قد تعرفنا

قى موسكسو على الكثيرين من الناس

أوغوسنتيتو فالفرائكو ، محكسم لعبة كرة الماء من المكسيك : لم تكن

مباريسات كرة المسساء ضمن الدورة

الاولمبية في اوس الجيلوس وفيمسة

المسترى ، وكان من الراضع للجميع

هناك أن المباريات لا يمكن أن تغرز

أقسوى الفيسرق لعاد في العالم دون

لقد اعجبتني مباريات "الصداقة- ٨٤"

مشاركة منتخبات الاتعاد السوفيت

ومنفاريا وكوبا

لوس انجياوس .

خلالها نتائج رئيعة .

أذن لا توجهد ارقام خياليهة ومن أن سرهي طويل العامة ، ١٩٤٥ سم)

في المباريات مثات العرات ، وفي مذه المرة حدث كل شيء على النحو التالي : رقمت رامى بعد المنسسسة متر الاولى

التدريب وهذا مابعرقه السباحون . مدرجات المسبح قسط كبير في فوزى وشكسسرا جزيلا لمنظمى مهاريسسات "الصداقة-٨٤" الذين اقاموا أننا عيدا

رالمة ومم منافسين وانمين ،

رالعا ورفروا فرسة الننافس في ملاعب



فلاحلت على اللوحة لعظة السميسياد

1144 3 6 31

انباء موسکو ۲۰ ، ۱۹۸۶

لقد اكدت مباريات كسينج صحسة السوفيت في هذم المباريات التسسى سرا اخر ، اذ لابد من حدوث مقاجاة شاوك فيها ٣٦ فارسا من النمسيا كدما سبحت في المجال النائي . وعندما وبلغاريا وهنغاريا والمانيا الديمتراشية عرفت رقم بنتيجة القرعة في مباريات واسبانيا وبوارثيا والانعاد السوقيتسي «الصداقة-٨٤» تحسن مزاجي على اللور والمائيا الغربية . وقد احرز خمسسة من الرياضيين السوقيت البرتبة الاولى بغوز ساحتي اثناء التنافس على «الجائزة

ارس انجيلوس .

يوهالس زايدل : "لم اتوقع أن يكون ثلاثة ایام یوری کوفشوف من مدینسة المستوى الرياض للمباريات ببسياده كييف الغائز ببطولة الاتحاد السوفيتي الدوجة الرقيمسية ، وقد كان يزداد ويطولة أثارت في اولمبياد - ٨٠ . ١١ فاز بالمرتبة الاول مرتين عند التناقس ارتفاعا پسرور كل يوم . ويصورة عامة في اليوم الاول على «الجائزة الرسطى» كان كل شيء هذا ممنازا» . وذلك على الفرسين الروخ، واليوكيت فالديمير نيكيتين | وكرر كونشوف ني اليوم النال النجاح

العاب اللروسية الدولية ضمن برنامج

قال خيراء العاب الفروسية قرياضيينا

الذين شاركوا قبيل اولمبياد- ٨٤ ني

المباريات الدولية التي جرت في مدينة

آخن الالمانية النربية والتي اشتسمرك

ليها جميع افضل قرسان اكعالم تقريبا :

تمتقد بان البرتية النالنة كعد ادل

مضمونة لكم في الالعاب الارلمبية لهذا

العام" . وقد قار الغريق السوفيتي في

هباريات آخن بالمرتبة النائية بعد فريق

المائيا الغربية الذي قاز بيطرقة دورة

مباريات «الصداقة-٨٤» .

فكتور بابكين

(( کسل شی منا کان مهتازا ))

جرت في مدينة كسينج البولوليسة السسمة عند الننافس على البائسزة

الكبري» ، وتال كوفشوف على النوس

"روخ" ١٧٠٥ نقامل فاحتل المرتبسة

الاول وكسسمه جائزة وليس مجلس

الدرلة لجهررية برارتيا الشعبيميا

بينما حصل على ما يقل عن تلك النتيجة

بنقطتين على الغرس "بوكيت" ، فاحتل

المرتبة الثانية ني هذا الشموط من

أما المراتب النالية بعد كوفشموني

لقد فازت بها الناشئة اولغا سيروج

والرياضية الغبيرة يلينا بيتوشكوفسا

وبطلة الالعاب الصيفية النامنة لشعوب

كما فاز كوفشوف في اليوم الاخير

باحدى جائزتي الركوب بمصاحبي

المرسيقي . اما الجائزة الاولى الاخرى

لمي هذا السياق فقد فازت بها مارلين

فيئتر من العانيا الغربية . وتجمسه

الاشارة ال انها لد فازت ايضــــا

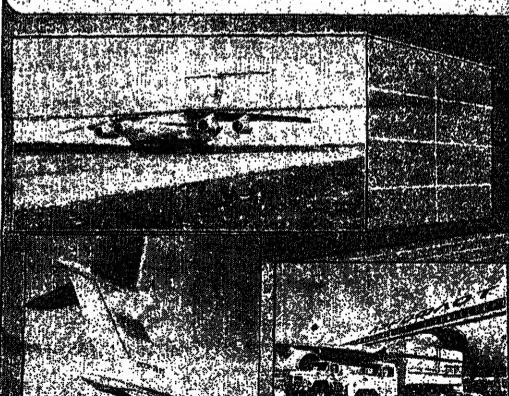
بالجائزة الصغرى" في بداية المياريات

اما في البرئامج الغاس فقد تفوق على

الاخرين الرباضي البولونسسسي بوزيف

قال الرياشي الالمانسيين التربيبي

لاتحاد السوفيتي اولغا كليمكو .



AOPOMAOT

## بروحها الرياضية والتنافس الشريف . لقد تم في كوبا توفير جميم الظروف عرضن اجمل النمارين واكثرها رشاقة اللازمة لتحقيق نتائج رفيعة . وقسسد ومما لاشك فيه ان المباريات قد عادت شعرت في هافانها وكانني في بلادي على بالفائدة ، وكذلك على لاعبــــات وهذا ما يرزت حاجة ماســة اليه في

## سويسرا في الجميسساز الفئي : ان مباريات صوفيا هي الاروع في العام الحالى . اذ شاركت فيها خيرة لاعبات الجمباز الفني في العالم ، اللواتـــي

غلام فاروق مدرب منتثب اقفائستان

في الهوكي على العشب ؛ كان جبيسع

اعضاه فريقنا يحلمون يزيارة موسكو

افرادها . بيد ان هذا يمكن التغلب

منتكبات الاتعاد السوفيتي والمانيست

ينس بيتر يبرلدت ، من الماليسا

قر السياحة ، من العلبيعي التي كنت

اسعى الى تحقيق رقم قياسى عالمسى

جديد في السباحة السنوعة لمسافــــة

٠٠٤ متر ، وعلى الرغم من الني لم

استطم تحقيق ذلك فليس بوسعى عدم

الاشارة الى الدعم الرائسيع من جائب

المشجعين كمعفز لنسا ، وقد تركت

عاصفة التصفيق اثرا بالنا في نفسي

تامازو فرناندو ، مدرب منتخب

عند نهاية السباق ،

# طائرة ايروفلوت تنقل الاحمال تنتل ايروفلوت ، أكبر شركة طيران في العالم ، مثات الوف الاطنان من الاحمال سنويا . يستخدم طائرات ايروفلوت زبائن في جميع بلدان العالم ، وتساعدكم طائرات الطيران البدلسسي السوفيتي على لقل احمالكم من أوروبا واسيا ، وأفرياليا وأميركا في أسرع وقت ، للعصول على مزيد من المعلومات عن تكل الاحمال وأجعوا معليات ووكالات أيروقلوت ، وكذلسك وكالة أيروفلوت الدولية المركزية . تلاون: 00-00-245 CUTAMOWFRSU 412665 : JUNE